

# **J E G Y Z Ő K Ö N Y V**

**Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat**

**2017. január 27-i üléséről**

**1-10/2017. (01. 27.) sz. határozat**

**Készült:** A Ceglédberceli Polgármesteri Hivatal (2737 Ceglédbercel, Pesti út 61.) Tanácstermében a Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2017. január 27-i üléséről.

**Helye:** Polgármesteri Hivatal Tanácssterme

**Jelen vannak:**

Polónyi Péter CNNÖ elnöke  
Kövesdi Péter képviselő  
Steiner Brigitta képviselő asszony

**Meghívottak:**

Szeidl Józsefné HVB elnök  
Rajs László  
Török József polgármester  
Pető Zsolt jegyző  
Nagy Károlyné vezető-főtanácsos

**Napirendi pontok:**

- 1.) A Választási Bizottság tájékoztatója  
Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselőjének eskütétele  
Előterjesztő: Szeidl Józsefné Helyi Választási Bizottság Elnöke
- 2.) A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat elnök-helyettesének megválasztása  
Előterjesztő: Polónyi Péter CNNÖ elnök
- 3.) Beszámoló a Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat 2016. évi tevékenységéről  
Előterjesztő: Polónyi Péter CNNÖ elnök
- 4.) Beszámoló a CNNÖ 2016.évi működési támogatásának elszámolásáról  
Előterjesztő: Polónyi Péter CNNÖ elnök
- 5.) Együttműködési megállapodás felülvizsgálata a Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat és Ceglédbercel Község Önkormányzata között  
Előterjesztő: Polónyi Péter CNNÖ elnök
- 6.) Ceglédbercel Község Önkormányzatának 2017. évi költségvetése  
Előterjesztő: Polónyi Péter CNNÖ elnök  
Szakmai előterjesztő: Török József polgármester
- 7.) Egyetértési jog gyakorlása a Ceglédberceli Eötvös József Nyelvoktató Nemzetiségi Általános Iskola és Alapfokú Művészeti Iskola felvételi körzethatárával kapcsolatban  
Előterjesztő: Polónyi Péter CNNÖ elnök
- 8.) „ Gulag emlékek Magyarországon - Virtuális kataszter kiállítás” –hoz Ceglédberceli Málnekij robot Emlékműről információadás  
Előterjesztő: Polónyi Péter CNNÖ elnök
- 9.) Farsangszoba 2017  
Előterjesztő: Polónyi Péter CNNÖ elnök
- 10.) Iskolai szülői munkaközösség kérelme  
Előterjesztő: Polónyi Péter CNNÖ elnök
- 11.) Egyebek

Polónyi Péter CNNÖ elnök köszöntötte a testületi ülésen megjelent képviselőket. Megállapította, hogy a testületi tagok 3 fővel vesznek részt az ülésen, a testület határozatképes. Javasolta, hogy a Képviselő-testület jegyzőkönyv hitelesítőnek Kövesdi Péter képviselőt válasszák. Kérte a képviselőket, ha egyetértenek a javaslattal, kézfelemeléssel jelezzék.

**A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat 3 igen szavazattal, 0 ellenszavazattal, 0 tartózkodással Kövesdi Péter képviselőt jegyzőkönyv hitelesítőnek választotta.**

Polónyi Péter CNNÖ elnök: A kiküldött meghívóban a jelenlévők tájékoztatva lettek a napirendi pontokról, melynek tárgyalásában változtatást nem javasolt. Kérte a testületi tagokat, ha egyetértenek a napirendi pontok tárgyalásával, kézfelemeléssel jelezzék.

**A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat 3 igen szavazattal, 0 ellenszavazattal, 0 tartózkodással a napirendi pontok tárgyalását elfogadta.**

### **1. napirendi pont**

**A Választási Bizottság tájékoztatója**

**Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselőjének eskütétele**

Előterjesztő: Szeidl Józsefné Helyi Választási Bizottság Elnöke

Polónyi Péter CNNÖ elnök: A napirendi ponttal kapcsolatos írásos előterjesztést a jelenlévők megkapták. Megkérem Szeidl Józsefnét a Helyi Választási Bizottság elnökét, hogy tájékoztatóját tartsa meg.

Szeidl Józsefné HVB elnöke: Kövesdi István a Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat elnök-helyettese 2016. december 12-én elhunyt. A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény értelmében a nemzetiségi önkormányzati képviselő megbízatása megszűnik a képviselő halálával. Fenti törvény alapján a települési nemzetiségi önkormányzati képviselő helye üresedik meg, vagy megszűnik, helyére a következő legtöbb szavazatot elért jelölt lép. Rajs László a 2014. október 12-én megtartott Német Nemzetiségi Önkormányzati választáson, mint képviselőjelölt indult. A választás eredménye alapján 35 érvényes szavazatot kapott, mellyel a 8. helyet szerezte meg és ezzel a soron következő képviselőjelölt.

Ezt követően Szeidl Józsefné a Helyi Választási Bizottság elnöke kérte a jelenlévőket, hogy az eskütételhez álljanak fel.

**Szeidl Józsefné HVB elnöke felolvasta az eskü szövegét, melyet a képviselő jelölt hangosan megismételt. Ezzel az eskütétel és a megbízólevél átadása megtörtént.**

### **2. napirendi pont**

**A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat elnök-helyettesének megválasztása**

Előterjesztő: Polónyi Péter CNNÖ elnök

Polónyi Péter CNNÖ elnök: Kövesdi István halálával a nemzetiségi önkormányzat elnökhelyettesi tisztsége megüresedett, ezért szükséges megválasztani a tisztségviselőt. Az érintett kezdeményezésére a testület zárt ülésben választhatja meg az elnökhelyettest.

A zárt ülésen tárgyalt ügyekben titkos szavazás is tartható, a jelen lévő képviselők több mint a felének kezdeményezésére. A zárt ülésen hozott döntésekről is tájékoztatni kell a nyilvánosságot, tehát ki kell hirdetni az elnökhelyettes-választás eredményét. Kövesdi Péter képviselőt javaslom, és kérem a testületi tagjait, hogy tegyenek javaslatot az elnök helyettes személyére.

Más javaslat nem lévén Polónyi Péter CNNÖ elnök megkérdezte Kövesdi Péter képviselőt, hogy elfogadja-e a jelölést?

Kövesdi Péter képviselő: Igen elfogadom.

Polónyi Péter CNNÖ elnök kérte a testületet, ha egyetértenek Kövesdi Péternek a Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat társadalmi megbízatású elnökhelyettesé választásával, kézfelemeléssel jelezzék.

**A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat 3 igen szavazattal, 0 ellenszavazattal, 1 tartózkodással a következő határozatot hozta:**

#### **1/2017. (01. 27.) sz. határozat**

A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvényben biztosított jogkörében eljárva a Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat elnök-helyettesének Kövesdi Péter képviselőt választja meg.

Felelős: Polónyi Péter CNNÖ elnök

*Polónyi Péter CNNÖ elnök gratulált Kövesdi Péternek, munkájához sok sikert kívánt.*

*Kövesdi Péter elnök-helyettes megköszönte a képviselők bizalmát és a támogatást.*

Polónyi Péter CNNÖ elnök: A hatályos Szervezeti és Működési Szabályzat 1. sz. függeléke tartalmazza a képviselők névsorát, továbbá a szabályzat mellékletét képező együttműködési megállapodásban foglalt elnökhelyettes név módosítása is szükséges. Kérem a testületi tagokat, tegyék meg hozzászólásaikat.

Hozzászólás nem lévén Polónyi Péter CNNÖ elnök kérte a testület tagjait, ha egyetértenek a határozati javaslattal, kézfelemeléssel jelezzék.

**A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat 4 igen szavazattal, 0 ellenszavazattal, 0 tartózkodással a következő határozatot hozta:**

#### **2/2017. (01. 27.) sz. határozat**

A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvényben biztosított jogkörében eljárva a Szervezeti Működési Szabályzatát az alábbiak szerint módosítja:

**1.** A Szabályzat 1. számú függelékében a Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat testületének névsora:

Polónyi Péter elnök

Kövesdi Péter elnök-helyettes

Rajs László képviselő  
Steiner Brigitta képviselő

2. Az SzMSz mellékletét képező Együtműködési Megállapodásban szereplő nevet Kövesdi Péter elnök-helyettesre módosítja.

Felelős: Polónyi Péter CNNÖ elnök

### **3. napirendi pont**

**Beszámoló a Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat 2016. évi tevékenységéről**

Előterjesztő: Polónyi Péter CNNÖ elnök

Polónyi Péter CNNÖ elnök: Az írásos előterjesztést a jelenlévők megkapták. Az anyagban részletesen beszámolok a Képviselő-testület 2016. évi munkájáról. Kérem a testületi tagokat, tegyék meg hozzászólásaikat.

Hozzászólás nem lévén Polónyi Péter CNNÖ elnök kérte a testület tagjait, ha egyetértenek a határozati javaslattal, kézfelemeléssel jelezzék.

**A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat 4 igen szavazattal, 0 ellenszavazattal, 0 tartózkodással a következő határozatot hozta:**

#### **3/2017. (01. 27.) sz. határozat**

Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat a nemzetiségek jogairól szóló 2011.évi CLXXIX. törvényben biztosított jogkörében eljárva elfogadja a Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat 2016.évi beszámolóját.

Felelős: Polónyi Péter CNNÖ elnök

### **4. napirendi pont**

**Beszámoló a CNNÖ 2016. évi működési támogatásának elszámolásáról**

Előterjesztő: Polónyi Péter CNNÖ elnök

Polónyi Péter CNNÖ elnök: A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat elkészítette 2016. évi működési támogatásának elszámolásáról szóló beszámolóját, mely megküldésre kerül 2017. január 31-ig az Emberi Erőforrás Támogatáskezelő részére. A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat a 2016. évben 781.686 Ft működési célú támogatásban részesült és összességében megállapítható, hogy a támogatás összegét működési dologi kiadás fedezetére fordítottuk. Kérem a testületi tagokat, hogy a beszámolóval kapcsolatban tegyék meg hozzászólásaikat.

Hozzászólás nem lévén Polónyi Péter CNNÖ elnök kérte a testület tagjait, ha egyetértenek a határozati javaslattal, kézfelemeléssel jelezzék.

**A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat 4 igen szavazattal, 0 ellenszavazattal, 0 tartózkodással a következő határozatot hozta:**

#### **4/2017. (01. 27.) sz. határozat**

Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat a nemzetiségek jogairól szóló 2011.évi CLXXIX. törvényben biztosított jogkörében eljárva elfogadja a Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat 2016. évi működési támogatásának elszámolásáról szóló beszámolóját.

Felelős: Polónyi Péter CNNÖ elnök

#### **5. napirendi pont**

**Együttműködési megállapodás felülvizsgálata a Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat és Ceglédbercel Község Önkormányzata között**

Előterjesztő: Polónyi Péter CNNÖ elnök

Polónyi Péter CNNÖ elnök: A nemzetiségek jogairól szóló törvény alapján a helyi önkormányzat és a nemzetiségi önkormányzat megállapodásban rögzíti az együttműködésre vonatkozó részletes szabályokat és eljárási rendet. A megállapodást minden év január 31-ig, általános vagy időközi választás esetén az alakuló ülést követő harminc napon belül felül kell vizsgálni. Az együttműködési megállapodás a jogszabályi változások alapján aktualizálásra került, és a tervezetet a jelenlévők megkapták. Kérem a testületi tagokat, hogy tegyék meg hozzászólásaikat.

Hozzászólás nem lévén Polónyi Péter CNNÖ elnök kérte a testület tagjait, ha egyetértenek a határozati javaslattal, kézfelemeléssel jelezzék.

**A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat 4 igen szavazattal, 0 ellenszavazattal, 0 tartózkodással a következő határozatot hozta:**

#### **5/2017. (01. 27.) sz. határozat**

Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvényben biztosított jogkörében eljárva

- 1.Ceglédbercel Község Önkormányzatával kötött együttműködési megállapodást felülvizsgálta és a határozat melléklete szerinti tartalommal az együttműködési megállapodást elfogadja
2. felhatalmazza Polónyi Péter elnököt a megállapodás aláírására.

Felelős: Polónyi Péter CNNÖ elnök

Határidő: 2017. 02. 28.

#### **6. napirendi pont**

**Ceglédbercel Község Önkormányzatának 2017. évi költségvetése**

Előterjesztő: Polónyi Péter CNNÖ elnök

Szakmai előterjesztő: Török József polgármester

Polónyi Péter CNNÖ elnök: A napirendi ponttal kapcsolatos írásos előterjesztést a jelenlévők megkapták. Megkérem Török József polgármestert, hogy szóbeli tájékoztatóját tartsa meg.

Török József polgármester: Az írásos előterjesztést és a mellékleteket a jelenlévők megkapták. A törvény alapján megterveztük Ceglédbercel Község Önkormányzata feladataihoz igénybe vehető központi forrásokat.

Alkalmaztuk a központi jogszabályokban és a helyi önkormányzati rendeletekben meghatározott előírásokat, a gazdasági programban és az ágazati koncepciókban megfogalmazott célkitűzéseket, valamint figyelembe vettük az önkormányzat 2017. évi költségvetési koncepcióját. Bevételek három részből tevődnek össze. Működési, felhalmozási és finanszírozási bevételek. Működési bevételeknél szerepeltetjük a központi alrendszerből származó forrásokat és a saját bevételeket. Bemutatjuk a helyi önkormányzatok működésének általános támogatását. Ezen belül jelenik meg az önkormányzati hivatal támogatása, a településüzemeltetési feladatok, illetve az egyéb kötelező önkormányzati feladatok támogatása, a lakott külterülettel kapcsolatos feladatok támogatása, valamint az adóerőképesség alapján az önkormányzatot megillető kiegészítés is. A központi támogatásoknál tájékoztatást adunk a köznevelésre, a szociális, gyermekjóléti és gyermekétkeztetési feladatokra, a bölcsődei ellátás támogatására és a gyermekek szünidei étkezésének biztosítására nyújtott finanszírozásról. Az egyéb ágazati feladatoknál a kulturális és közművelődési feladatok szabályozását ismertetjük. A települési önkormányzatokat megillető átengedett bevételek tekintetében a gépjárműadóból beszedett adó 40%-a, valamint a termőföld-bérbeadásból származó jövedelem utáni személyi jövedelemadó 100%-a illeti meg az önkormányzatot. A védőnői és iskola-egészségügyi feladatok ellátásához, valamint a méhnyakrák szűréshez az ellátotti létszám figyelembe vételével megállapított összegű működési támogatást kapunk. Saját bevételek tekintetében a közhatalmi bevételeknél a képviselő-testület által az adórendeletekben meghatározott mértékekkel számoltunk. Megfontoltak voltunk az iparüzési adó tervezett bevételeinek meghatározásakor. A magánszemélyek kommunális adója tekintetében bízunk abban, hogy továbbra is a jó adófizetői morál fennmarad, és teljesülhet a tervezett bevétel. Működési bevételnél a szolgáltatásból származó és egyéb bevételeinket, valamint a vízi-közműveink bérleti-üzemeltetési szerződése alapján számított bevételeket terveztük. Felhalmozási bevételként a lakossági érdekeltségi hozzájárulás összegét terveztünk. Pénzmaradványnál számoltunk a konszolidációs támogatásra megérkezett 112 M Ft-tal, a 30 M Ft-os óvodai csoportszoba bővítésére megítélt támogatással, a Hungária Értékpapírnál lévő felszámolóval egyeztetett 7,3 M Ft-tal és itt szerepel még a 9 M Ft a Magyar Államkincstár által 2016. decemberében kiutalt 2017. évi nettó finanszírozás megelőlegezés összege is. Kiadási oldalon a működési és felhalmozási kiadásainkat terveztük. Működési kiadások oldalon mutatjuk be a személyi juttatásokat, a munkaadókat terhelő járulékokat és a szociális hozzájárulási adót. A munkáltatót terhelő járulékok összege 22 %. A dologi kiadások legnagyobb részét a közüzemi díjak teszik ki. Itt terveztük a gyermekétkeztetés kiadásait, a településüzemeltetési feladatok ellátásához szükséges forrásokat is. A pénzforgalomhoz kapcsolódó és egyéb díjak összegét is itt kell tervezni. A rendezvények kiadásai az egyéb dologi kiadások között jelenik meg. Egyéb működési célú kiadásoknál a települési támogatások keretében pénzbeli és természetbeni ellátások, lakhatási támogatás, Bursa Hungarica ösztöndíj, valamint a nyári táborozáshoz nyújtott támogatás összegeit terveztük. A tartalékok előirányzata a pályázatokhoz saját forrás és az előre nem látható kiadások fedezetét szolgálja. Felhalmozási kiadások között szerepelnek a beruházásokra és a felújításokra biztosított források. A legnagyobb összegű beruházás az adóssághkonszolidációban nem részesült önkormányzatoknak megítélt támogatásból megvalósítandó fejlesztések., valamint az óvodai csoportszoba bővítésére elnyert támogatás. TAO pályázatokhoz kapcsolódóan terveztük a sportpálya tárgyi eszközeinek fejlesztését. A felújítások között a legfontosabb az Árpád utcában lévő víztermelő kút felújítása.

Az önkormányzat legfontosabb feladata továbbra is a kötelező feladatok ellátása. A 2017. évi költségvetés tervezésekor a vezetőkkel az egyeztetéseket lefolytattuk.

*Ezt követően Török József polgármester az írásos előterjesztés mellékletét képező táblázat alapján tájékoztatta a jelenlévőket a különböző kormányzati funkciókhoz tartozó kiadási és bevételi összegekről.*

Polónyi Péter CNNÖ elnök: Köszönjük a részletes tájékoztatást és kérem a testületi tagokat, hogy tegyék fel kérdéseiket.

Kérdés, hozzászólás nem lévén Polónyi Péter CNNÖ elnök kérte a testület tagjait, ha egyetértenek a határozati javaslattal, kézfelemeléssel jelezzék.

**A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat 4 igen szavazattal, 0 ellenszavazattal, 0 tartózkodással a következő határozatot hozta:**

#### **6/2017. (01. 27.) sz. határozat**

Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvényben biztosított jogkörében eljárva Ceglédbercel Község Önkormányzatának 2017. évi költségvetését jóváhagyja.

Felelős: Polónyi Péter CNNÖ elnök

#### **7. napirendi pont**

**Egyetértési jog gyakorlása a Ceglédberceli Eötvös József Nyelvoktató Nemzetiségi Általános Iskola és Alapfokú Művészeti Iskola felvételi körzethatárával kapcsolatban**

Előterjesztő: Polónyi Péter CNNÖ elnök

Polónyi Péter CNNÖ elnök: A nemzeti köznevelésről szóló törvény, és a nevelési-oktatási intézmények működéséről és a köznevelési intézmények névhasználatáról szóló EMMI-rendelet alapján: „A megyeszékhely szerinti járási hivatal január 15-ig tájékoztatja a települési önkormányzatokat, az illetékességi területén működő általános iskolákat, az illetékes tankerületi központokat, valamint meghatározott esetben a nemzetiségi önkormányzatot a kijelölt körzetek tervezetéről.” A Ceglédberceli Eötvös József Nyelvoktató Nemzetiségi Általános Iskola és Alapfokú Művészeti Iskola felvételi körzete: Ceglédbercel közigazgatási területe. A Pest Megyei Kormányhivatal megkereste önkormányzatunkat, hogy az általános iskolai felvételi körzethatár tervezettel egyetért-e. Javaslom a körzethatár kijelölés változtatás nélküli elfogadását. Kérem a testületi tagokat, tegyék meg hozzászólásaikat.

Kérdés, hozzászólás nem lévén Polónyi Péter CNNÖ elnök kérte a testület tagjait, ha egyetértenek a határozati javaslattal, kézfelemeléssel jelezzék.

**A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat 4 igen szavazattal, 0 ellenszavazattal, 0 tartózkodással a következő határozatot hozta:**

#### **7/2017. (01. 27.) sz. határozat**

A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvényben biztosított jogkörében eljárva egyetért a Ceglédberceli Eötvös József



Nyelvoktató Nemzetiségi Általános Iskola és Alapfokú Művészeti Iskola 2017/2018. tanévre meghatározott felvételi körzetével, mely Ceglédbercel közigazgatási területe.

Határidő: 2017. február 15.

Felelős: Polónyi Péter elnök

### **8. napirendi pont**

**„ Gulag emlékek Magyarországon -Virtuális kataszter kiállítás” –hoz Ceglédberceli Málenkij robot Emlékműről információadás**

Előterjesztő: Polónyi Péter CNNÖ elnök

Polónyi Péter CNNÖ elnök: Tájékoztatom a jelenlévőket, hogy az Emberi Erőforrások Minisztériumának keretén belül működő GULÁG Programiroda a Szovjetunióba hurcolt politikai foglyok és kényszermunkások emlékére alkalmából pályázatot hirdetett.

A KREA-TV Kft. szintén kedvezményezett lett a "Kor-dokumentumok" elnevezésű pályázati szekcióban, "Gulag emlékek Magyarországon - Virtuális kataszter kiállítás" címmel. Pályázatuk neve: GULapp, ugyanis az általuk készítendő program egy mobiltelefonos applikáció, melynek segítségével az érdeklődők az összes magyarországi emlékhelyről információkat kaphatnak. Ehhez szükségük lenne a most felállított málenkij robot emlékmű kapcsán az alábbiakra: Az emlékhely pontos címe, vagy GPS koordináta, az emlékhelyhez kapcsolódó történeti leírás, fotó, vagy tervdokumentáció. A kért információkat az emlékműről az Önkormányzat továbbította. Kérem a testületi tagokat egyetértésük esetén szavazzanak.

**A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat 4 igen szavazattal, 0 ellenszavazattal, 0 tartózkodással a következő határozatot hozta:**

#### **8/2017. (01. 27.) sz. határozat**

A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat a nemzetiségek jogairól szóló 2011.évi CLXXIX. törvényben biztosított jogkörében eljárva a KREA-TV Kft. részére megadja a kért adatokat, és hozzájárul, hogy a Ceglédberceli Málenkij robot emlékmű adatai a "Gulag emlékek Magyarországon - Virtuális kataszter kiállítás“ nyilvántartásában szerepeljen.

Felelős: Polónyi Péter elnök

### **9. napirendi pont**

**Farsangszoza 2017**

Előterjesztő: Polónyi Péter CNNÖ elnök

Polónyi Péter CNNÖ elnök: A nemzetiségi önkormányzat ebben az évben is megrendezi a Farsangszozáát. A rendezvényt a CÁMK Művelődési Ház színháztermében tartjuk 2017. február 26-28. között. Ennek keretében fellépési lehetőséget biztosítunk a helybeli oktatási intézmények és kultúrcsoportok számára, valamint vendégül látjuk az érdeklődőket. A rendezvény tervezett programját, valamint a költségvetés az írásos előterjesztést mellékleteként csatoltam. Javaslom, hogy a fellépők és a közönség vendéglátására, valamint a csoportok felkészítőinek ajándékára és emléklapjára az előző éves költségeket figyelembe véve az önkormányzat 250.000 Ft keretösszeget biztosítson. Kérem a testületi tagokat, tegyék meg javaslataikat, hozzászólásaikat.

Más javaslat és hozzászólás nem lévén Polónyi Péter CNNÖ elnök kérte a testület tagjait, ha egyetértenek a határozati javaslattal, kézfelemeléssel jelezzék.

**A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat 4 igen szavazattal, 0 ellenszavazattal, 0 tartózkodással a következő határozatot hozta:**

**9/2017. (01. 27.) sz. határozat**

Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat a nemzetiségek jogairól szóló 2011.évi CLXXIX. törvényben biztosított jogkörében eljárva

1. 2016. február 26 -28 között megrendezi az előterjesztés mellékletét képező programterv alapján a Farsangszoza 2017 elnevezésű rendezvényt.
- 2.A rendezvény megvalósítására 250.000 Ft keretösszeget biztosít.
3. A Farsangszoza megrendezéséről szóló beszámolót 2017. március 31-ig napirendre tűzi.

Felelős: Polónyi Péter CNNÖ elnök

Határidő: 2017.03.31.

**10. napirendi pont**

**Iskolai szülői munkaközösség kérelme**

Előterjesztő: Polónyi Péter CNNÖ elnök

Polónyi Péter CNNÖ elnök: A Szülői Munkaközösség részéről Megyeri Katalin kérelemmel fordult önkormányzatunkhoz a minden évben hagyományosan január hónapban megrendezett Szülők Bálja rendezvényük támogatásával kapcsolatosan.

A kérelem az írásos előterjesztés mellékletét képezi. A támogatást az iskolai kerékpártárolók bővítéséhez és javításához szeretnék felhasználni. Javaslom, hogy az önkormányzat a tényleges költségek ismeretében közvetlen támogatást biztosítson az iskola részére. Kérem a jelenlévőket, hogy tegyék meg hozzászólásaikat.

Más javaslat és hozzászólás nem lévén Polónyi Péter CNNÖ elnök kérte a testület tagjait, ha egyetértenek a határozati javaslattal, kézfelemeléssel jelezzék.

**A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat 4 igen szavazattal, 0 ellenszavazattal, 0 tartózkodással a következő határozatot hozta:**

**10/2017. (01. 27.) sz. határozat**

A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat a nemzetiségek jogairól szóló 2011.évi CLXXIX. törvényben biztosított jogkörében eljárva támogatja a Szülői Munkaközösség kezdeményezését.

A munkaközösség által megfogalmazott cél megvalósításához a tényleges költségek ismeretében közvetlen támogatást biztosít az iskola részére. A támogatás összegéről külön határozatban dönt.

Felelős: Polónyi Péter elnök

**11. napirendi pont**  
**Egyebek**

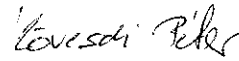
**A napirendi pont keretében szó volt:**

- Farsangszoba rendezvény előkészítéséről
- Emberi Erőforrások Minisztériumához benyújtott pályázatról

K. m. f.



Polónyi Péter  
CNNÖ elnök



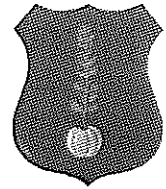
Kövesdi Péter  
jegyzőkönyv hitelesítő

**CEGLÉDBERCELI NÉMET NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT  
DEUTSCHE SELBSTVERWALTUNG BERZEL**

SZÉKHELY / STZ: 2737 Ceglédbercel, Pesti út 96.

LEVELEZÉSI CÍM / POST: 2737 Ceglédbercel, Pesti út 61.

TEL./FAX: (+36) 53 578 000 E-MAIL: [nemet.kisebbsseg@ceglédbercel.hu](mailto:nemet.kisebbsseg@ceglédbercel.hu)



**M E G H Í V Ó**

**A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat  
2017. január 27-én (pénteken) 19 órakor tartja ülését**

**Helye:** Polgármesteri Hivatal Tanácssterme

**Napirendi pont:**

1.) A Választási Bizottság tájékoztatója

Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselőjének eskütétele

Előterjesztő: Szeidl Józsefné Helyi Választási Bizottság Elnöke

2.) A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat elnök-helyettesének megválasztása

Előterjesztő: Polónyi Péter CNNÖ elnök

3.) Beszámoló a Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat 2016. évi tevékenységéről

Előterjesztő: Polónyi Péter CNNÖ elnök

4.) Beszámoló a CNNÖ 2016. évi működési támogatásának elszámolásáról

Előterjesztő: Polónyi Péter CNNÖ elnök

5.) Együttműködési megállapodás felülvizsgálata a Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat és Ceglédbercel Község Önkormányzata között

Előterjesztő: Polónyi Péter CNNÖ elnök

6.) Ceglédbercel Község Önkormányzatának 2017. évi költségvetése

Előterjesztő: Polónyi Péter CNNÖ elnök

Szakmai előterjesztő: Török József polgármester

7) Egyetértési jog gyakorlása a Ceglédberceli Eötvös József Nyelvoktató Nemzetiségi Általános Iskola és Alapfokú Művészeti Iskola felvételi körzethatárával kapcsolatban

Előterjesztő: Polónyi Péter CNNÖ elnök

8.) „Gulag emlékek Magyarországon - Virtuális kataszter kiállítás” –hoz Ceglédberceli Málénkij robot Emlékműről információadás

Előterjesztő: Polónyi Péter CNNÖ elnök

9.) Farsangszoba 2017

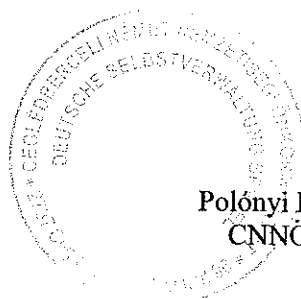
Előterjesztő: Polónyi Péter CNNÖ elnök

10.) Iskolai szülői munkaközösség kérelme

Előterjesztő: Polónyi Péter CNNÖ elnök

11.) Egyebek

Ceglédbercel, 2017. január 24.



Polónyi Péter sk.  
CNNÖ elnök

# J E L E N L É T I Í V

## Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat 2017.január 27-üléséről

1.) Polónyi Péter

.....  
.....  
.....

2.) Kövesdi Péter

.....  
.....  
.....

3.) Steiner Brigitta

.....  
.....  
.....

### Meghívottak:

1.)Szeidl Józsefné HVB elnök

.....  
.....  
.....

2.)Rajs László

.....  
.....  
.....

3.) Török József polgármester

.....  
.....  
.....

4.) Pető Zsolt jegyző

.....  
.....  
.....

5.) Nagy Károlyné vezető- főtanácsos

.....  
.....  
.....

6.) Kaposi József CNNKE elnök

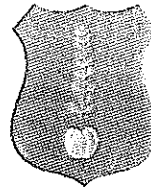
.....  
.....  
.....

CEGLÉDBERCELI NÉMET NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT  
DEUTSCHE SELBSTVERWALTUNG BERZEL

SZÉKHELY / SITZ: 2737 Ceglédbercel, Pesti út 96.

LEVELEZÉSI CÍM / POST: 2737 Ceglédbercel, Pesti út 61.

TEL./FAX: (+36) 53 578 000 E-MAIL: [nemet.kisebbsseg@ceglédbercel.hu](mailto:nemet.kisebbsseg@ceglédbercel.hu)



**Tájékoztató**

**A Képviselő-testület 2017. január 27-i ülésére**

**Tárgy:** Helyi Választási Bizottság elnökének tájékoztatója

**Előterjesztő:** Szeidl Józsefné HVB elnök

**Tisztelt Képviselő-testület!**

Kövesdi István / 2737 Ceglédbercel, Vasút u.26./ a Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat elnök-helyettese 2016. december 12.-én elhunyt.

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (továbbiakban: Nek tv.) 102. § (1) bekezdésének i) pontja értelmében a nemzetiségi önkormányzati képviselő megbízatása megszűnik a képviselő halálával.

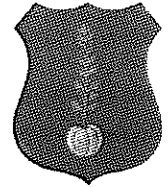
A Nek. tv. 68. § (1) bekezdése értelmében, ha a települési nemzetiségi önkormányzati képviselő helye üresedik meg, vagy megszűnik, helyére a következő legtöbb szavazatot elért jelölt lép.

Rajs László a 2014. október 12-én megtartott Német Nemzetiségi Önkormányzati választáson, mint képviselőjelölt indult. A választás eredménye alapján 35 érvényes szavazatot kapott, mellyel a 8. helyet szerezte meg és ezzel a soron következő képviselőjelölt.

Ceglédbercel, 2017. január 24.



Szeidl Józsefné s.k.  
HVB elnök



Szám: H/348/2017.

## ELŐTERJESZTÉS

### A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2017.január 27-i ülésére

**Tárgy:** A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat elnök-helyettesének megválasztása

**Előterjesztő:** Polónyi Péter elnök

#### Tisztelt Képviselő-testület!

Kövesdi István képviselő, mint a Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat elnök-helyettese 2016. december 12.-én elhunyt. A CNNÖ elnökhelyettesi tisztsége ezáltal megüresedett, ezért szükséges megválasztani a tisztségviselőt.

A helyi nemzetiségi önkormányzat egyetlen elnökhelyettest választ. Az érintett kezdeményezésére a testület zárt ülésben választhatja meg az elnökhelyettest. A zárt ülésen tárgyaló ügyekben titkos szavazás is tartható, a jelen lévő képviselők több mint a felének kezdeményezésére.

A zárt ülésen hozott döntésekről is tájékoztatni kell a nyilvánosságot, tehát nyilvánosan ki kell hirdetni az elnökhelyettes-választás eredményét.

Tekintettel arra, hogy a képviselő-testületben személyi változás történt és az elnökhelyettes személye is megváltozott, ezért szükséges módosítani a Szervezeti Működési Szabályzatot (továbbiakban: SZMSZ).

A hatályos Szervezeti Működési Szabályzat 1. sz. függeléke tartalmazza a képviselők névsorát, továbbá az SZMSZ mellékletét képező együttműködési megállapodásban az elnökhelyettes nevének módosítása is szükséges.

Kérem a testületi tagokat, hogy tegyék meg javaslatukat az elnök-helyettes személyére, majd fogadják el a szervezeti működési szabályzat személyi változások miatti módosítását!

#### Határozati javaslat

A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvényben biztosított jogkörében eljárva a Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat elnök-helyettesének .....-t választja meg.

**Határidő:** 2017. január 27.

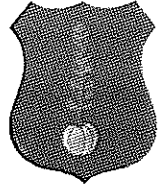
**Felelős :** Polónyi Péter elnök

**CEGLÉDBERCELI NÉMET NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT  
DEUTSCHE SELBSTVERWALTUNG BERZEL**

SZÉKHELY / SITZ: 2737 Ceglédbercel, Pesti út 96.

LEVELEZÉSI CÍM / POST: 2737 Ceglédbercel, Pesti út 61.

TEL./FAX: (+36) 53 578 000 E-MAIL: [nemet.kisebbsseg@ceglédbercel.hu](mailto:nemet.kisebbsseg@ceglédbercel.hu)



**Határozati javaslat**

A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvényben biztosított jogkörében eljárva a Szervezeti Működési Szabályzatát az alábbiak szerint módosítja:

1. A Szabályzat 1. számú függelékében a Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat testületének névsora: .....

2. Az Együtműködési megállapodásban szereplő nevet.....elnök-helyettesre módosítja.

**Határidő:** 2017. január 27.

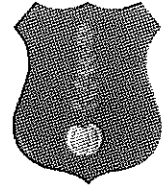
**Felelős :** Polónyi Péter elnök

Ceglédbercel, 2017.január 24.



Polónyi Péter s.k.  
CNNÖ elnök





Szám: H/348/2017.

## ELŐTERJESZTÉS

### A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2017. január 27-i ülésére

**Tárgy:** Beszámoló a Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat 2016. évi tevékenységéről

**Előterjesztő:** Polónyi Péter CNNÖ elnök

#### Tisztelt Képviselőtestület!

A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat 2016. évi munkájáról az alábbi beszámolót terjesztem be elfogadásra:

A testület működése a 2016-os évben következőképpen alakult:

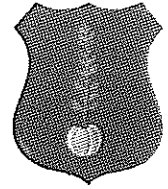
1. Beszámoltunk a Nemzetiségi Önkormányzat 2015. évi működéséről
2. Megrendeztük február 7. – 9. között a hagyományos háromnapos Farsangszobát, melyen vendégül láttuk a fellépő csoportokat és a közönséget.
3. Támogattuk a Ceglédberceli Német Nemzetiségi Ifjúsági Egyesület kérelmét képeslapok kiadására.
4. Támogattuk a Ceglédberceli Eötvös József Nyelvoktató Nemzetiségi Általános Iskola és Alapfokú Művészeti Iskola kérelmét a nyelvvizsgadíjak kifizetésére.
5. Támogattuk a Szülői Munkaközösség kérelmét a hagyományos Szülők Bálja rendezvény megrendezéséhez.
6. Együttműködési megállapodásunkat felülvizsgáltuk Ceglédbercel Község Önkormányzatával.
7. Elfogadtuk Ceglédbercel Község Önkormányzata és a Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat költségvetését.
8. Támogattuk a Ceglédberceli Német Nemzetiségi Ifjúsági Egyesületet a Németország Szövetségi Belügyminisztériuma által kiírt pályázaton.
9. Támogattuk a Szent X. Pius kórus kérelmét jubileumi koncert megvalósítására.

**CEGLÉDBERCELI NÉMET NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT**  
**DEUTSCHE SELBSTVERWALTUNG BERZEL**

SZÉKHELY / SITZ: 2737 Ceglédbercel, Pesti út 96.

LEVÉLZÉSI CÍM / POST: 2737 Ceglédbercel, Pesti út 61.

TEL./FAX: (+36) 53 578 000 E-MAIL: [nemet.kisebbsseg@ceglédbercel.hu](mailto:nemet.kisebbsseg@ceglédbercel.hu)



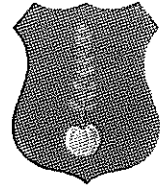
10. Támogattuk a Ceglédberceli Német Nemzetiségi Kórus hangszervásárlási kérelmét.
11. Együttműködési megállapodást kötöttünk a Magyarországi Németek Pécs-Baranyai Nemzetiségi Körével a Lägerjártat kiállítással kapcsolatosan.
12. Együttműködési megállapodást kötöttünk a Ceglédi Kossuth Lajos Gimnáziummal az iskolai közösségi szolgálat lebonyolításáról.
13. Együttműködési megállapodást kötöttünk a budapesti Jaschik Álmos Művészeti Szakközépiskolával az iskolai közösségi szolgálat lebonyolításáról.
14. Együttműködési megállapodást kötöttünk a Budapesti Műszaki Szakképzési Centrum Puskás Tivadar Távközlési Technikum Infokommunikációs Szakközépiskolájával az iskolai közösségi szolgálat lebonyolításáról.
15. Konzorciumi megállapodást kötöttünk Ceglédbercel Község Önkormányzatával a Ceglédbercel Petőfi u. 8. sz. alatti ingatlan külső rekonstrukciójára és energetikai korszerűsítésére.
16. Határozatban mondtuk ki a Ceglédberceli Német Nemzetiségi Ifjúsági Egyesület ÉMNÖSZ pályázatának elvi támogatását.
17. Határozatban mondtuk ki a Ceglédberceli Német Nemzetiségi Kultúregyesület ÉMNÖSZ pályázatának elvi támogatását.
18. Együttműködési megállapodást kötöttünk a Ceglédberceli Német Nemzetiségi Ifjúsági Egyesülettel.
19. Hozzájárultunk a málenkij robot emlékmű költségeihez.
20. Támogattuk a Ceglédberceli Általános Művelődési Központ Napsugár Óvodájának kérelmét a ballagás megrendezéséhez.
21. Támogattuk a Ceglédberceli Német Nemzetiségi Kórus kérelmét a Landesrat minősítőre történő eljutás útiköltségéhez.
22. Ceglédbercel Község Önkormányzatával közös pályázatot nyújtottunk be a Petőfi u. 8. sz. alatti épület külső rekonstrukciójára és energetikai korszerűsítésére.
23. Tanulmányi és nyelvvizsga ösztöndíjakkal ismertük el a nemzetiségi oktatásban kiemelkedően szereplő gyermekek teljesítményét, valamint megköszöntük

**CEGLÉDBERCELI NÉMET NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT  
DEUTSCHE SELBSTVERWALTUNG BERZEL**

SZÉKHELY / SITZ: 2737 Ceglédbercel, Pesti út 96.

LEVÉLZÉSI CÍM / POST: 2737 Ceglédbercel, Pesti út 61.

TEL./FAX: (+36) 53 578 000 E-MAIL: [nemet.kisebbsseg@ceglédbercel.hu](mailto:nemet.kisebbsseg@ceglédbercel.hu)



felkészítő tanáraik munkáját is. Az elismerések átadására a tanévzáró ünnepségen került sor.

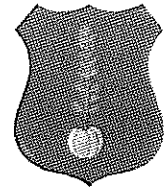
24. Támogattuk a Ceglédberceli Német Nemzetiségi Kultúregyesület és a Német Nemzetiségi Kórus eljutását Veszprémbe, a Landesrat fennállásának 20. évfordulóján rendezett gálájára.
25. Pályázatot nyújtottunk be az ÉMNÖSZ-höz Sibelius kottairó program beszerzésére.
26. Támogattuk a Ceglédberceli Német Nemzetiségi Kultúregyesület kérelmét a X. Ceglédberceli Nemzetiségi Napok megrendezéséhez.
27. Együttműködési megállapodást kötöttünk a Ceglédberceli Eötvös József Nyelvoktató Nemzetiségi Általános Iskola és Alapfokú Művészeti Iskolával.
28. Együttműködési megállapodást kötöttünk a Ceglédberceli Általános Művelődési Központ Napsugár Óvodájával.
29. Vendégül láttuk a Napsugár Óvoda és a Ceglédberceli Eötvös József Nyelvoktató Nemzetiségi Általános Iskola és Alapfokú Művészeti Iskola által rendezett Márton-napi felvonulás résztvevőit.
30. Támogattuk a Ceglédberceli Német Nemzetiségi Kórus kérelmét a „Örökségünk 2016” Német Nemzetiségi Kórustalálkozó megrendezéséhez.
31. A hazai német nyelvű kiadványok közül a Neue Zeitung hetilapot és a Deutscher Kalendar kiadványt elérhetővé tettük a Könyvtár látogatói számára.
32. Elfogadtuk a CNNÖ 2017. évi rendezvénytervét és munkatervét.
33. Pályázatot nyújtottunk be az Emberi Erőforrás Támogatáskezelő által kiírt pályázatra.
34. A Ceglédberceli Eötvös József Nyelvoktató Nemzetiségi Általános Iskola és Alapfokú Művészeti Iskola kérelmére támogattuk a nemzetiségi nevelés-oktatást, így lehetővé vált egy komplett interaktív táblarendszer (interaktív tábla, projektor, notebook) vásárlása és beüzemelése.
35. A Napsugár Óvodában folyó nemzetiségi nevelés-oktatás támogatására a rendelkezésre bocsátott keretösszegeből nyelvi fejlesztő játékok, laptopok, és projektor beszerzésére került sor a nemzetiségi nevelésben részt vevők számára.

**CEGLÉDBERCELI NÉMET NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT  
DEUTSCHE SELBSTVERWALTUNG BERZEL**

SZÉKHELY / SITZ: 2737 Ceglédbercel, Pesti út 96.

LEVÉLEZÉSI CÍM / POST: 2737 Ceglédbercel, Pesti út 61.

TEL./FAX: (+36) 53 578 000 E-MAIL: [nemet.kisebbsseg@ceglédbercel.hu](mailto:nemet.kisebbsseg@ceglédbercel.hu)



36. Szentmise keretében több alkalommal (március 15, augusztus 20, kitelepítés, málenkij robot) megemlékezéseket tartottunk a római katolikus templomban.
37. Képviseltettük magunkat az Észak-magyarországi Német Önkormányzatok Szövetsége (ÉMNÖSZ) közgyűlésén és gálaműsorán.
38. Ceglédbercel Község Önkormányzatával közösen megrendeztük a hagyományos „Mindenki Karácsonya” ünnepséget.

Mindezekon kívül a nemzetiségi intézményeknél (Napsugár Óvoda, Eötvös József Általános Iskola) változás esetén szükséges véleménynyilvánítási, illetve egyetértési jogát is gyakorolta a testület.

Sajnos az év végén elhunyt képviselőtársunk, a Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat elnökhelyettese, Kövesdi István. Személyisége, tevékenysége révén joggal vált a falu életének fontos és közkedvelt tagjává. Emlékét megőrizzük!

A képviselő-testület ezúton is köszöni mindazok egész éves munkáját, akik nélkül nem tudta volna működését folytatni!

Kérem az előterjesztés megtárgyalását és a határozati javaslat elfogadását.

### **Határozati javaslat**

Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat a nemzetiségek jogairól szóló 2011.évi CLXXIX. törvényben biztosított jogkörében eljárva elfogadja a Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat 2016.évi beszámolóját.

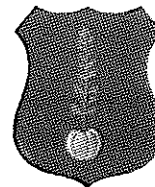
**Felelős:** Polónyi Péter CNNÖ elnök

**Határidő:** 2017.01.27.

Ceglédbercel, 2017.január 24.



Polónyi Péter s.k.  
CNNÖ elnök



Szám: H/348/2017.

## ELŐTERJESZTÉS

### A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2017. január 27-i ülésére

**Tárgy:** Beszámoló a CNNÖ 2016.évi működési támogatásának elszámolásáról

**Előterjesztő:** Polónyi Péter CNNÖ elnök

#### Tisztelt Képviselőtestület!

A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat elkészítette 2016. évi működési támogatásának elszámolásáról szóló beszámolóját, mely megküldésre kerül 2017. január 31-ig az Emberi Erőforrás Támogatáskezelő részére.

A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat a 2016. évben **781.686 Ft** működési célú támogatásban részesült. A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat a 9/2016.(02. 02.) számú határozatával elfogadta 2016. évi költségvetését.

A 2016-os évben a működési célra kapott támogatásból összesen **781.686 Ft**-ot használt fel az önkormányzat működési dologi kiadásainak fedezetére. Ebből az összegből bélyegzőkészítésre **7.300 Ft**-ot, névjegykészítésre **30.005 Ft**-ot fordítottunk. Pénzügyi szolgáltatásokra (bankköltség, pénzfelvétel díja, pénzforgalmi jutalék, stb.) **48.762 Ft**-ot költöttünk. A hivatalos megemlékezéseken, illetve búcsúztatásokon elhelyezett koszorúk költsége **75.500 Ft** volt. Útiköltségként a megyei rendezvényekre eljutáshoz **9.289 Ft**-ot használtunk fel. A málenkij robot emlékmű felállításához **424.769 Ft** támogatást biztosítottunk, míg az ÉMNÖSZ tagdíj **30.000 Ft** volt. A Múzeum Digitár üzemeltetési költsége **97.790 Ft**-ot tett ki. A Neue Zeitung előfizetésére, valamint a Deutscher Kalender beszerzésére **57.630 Ft**-ot fordítottunk. A fennmaradó **641 Ft**-ot a postai szolgáltatások díja, valamint a kerekítési különbözetek jelentették.

Összességében megállapítható, hogy a Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat a 2016. évi működési támogatás 781.686 Ft összegét működési dologi kiadásai fedezetére fordította.

Kérem az előterjesztés megtárgyalását és a határozati javaslat elfogadását.

#### Határozati javaslat

Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat a nemzetiségek jogairól szóló 2011.évi CLXXIX. törvényben biztosított jogkörében eljárva elfogadja a Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat 2016.évi működési támogatásának elszámolásáról szóló beszámolóját.

**Felelős:** Polónyi Péter CNNÖ elnök

**Határidő:** 2017.01.27.

Ceglédbercel, 2017.január 24.



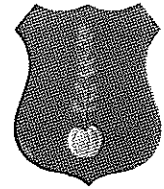
Polónyi Péter s.k.  
CNNÖ elnök

CEGLÉDBERCELI NÉMET NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT  
DEUTSCHE SELBSTVERWALTUNG BERZEL

SZÉKHELY / SITZ: 2737 Ceglédbercel, Pesti út 96.

LEVÉLEZÉSI CÍM / POST: 2737 Ceglédbercel, Pesti út 61.

TEL./FAX: (+36) 53 578 000 E-MAIL: [nemet.kisebbsseg@ceglédbercel.hu](mailto:nemet.kisebbsseg@ceglédbercel.hu)



Szám: H/348/2017.

## ELŐTERJESZTÉS

### A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2017. január 27-i ülésére

**Tárgy:** Együttműködési megállapodás felülvizsgálata a Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat és Ceglédbercel Község Önkormányzata között

**Előterjesztő:** Polónyi Péter CNNÖ elnök

#### Tisztelt Képviselő-testület!

A nemzetiségek jogairól szóló CLXXIX. tv. 80.§-a szerint a helyi önkormányzat és a helyi nemzetiségi önkormányzat megállapodásban rögzíti az együttműködésre vonatkozó részletes szabályokat és eljárási rendet.

A megállapodást minden év január 31. napjáig, általános vagy időközi választás esetén az alakuló ülést követő harminc napon belül felül kell vizsgálni.

Az együttműködési megállapodás jogszabályi változások alapján aktualizált, a tervezetét a képviselő-testület tagjai megkapták.

Ceglédbercel Község Önkormányzata Képviselő-testületének szervezeti és működési szabályzatáról szóló 7/2011.(V.3.) önkormányzati rendelete a Pénzügyi és Ügyrendi Bizottságra ruházta át a megállapodásról való döntést, ezért a nemzetiségi önkormányzat által elfogadásra kerülő változatot a Bizottság is megtárgyalja.

Kérem az előterjesztés megtárgyalását és a határozati javaslat elfogadását.

#### Határozati javaslat

Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat a nemzetiségek jogairól szóló 2011.évi CLXXIX. törvényben biztosított jogkörében eljárva

1.Ceglédbercel Község Önkormányzatával kötött együttműködési megállapodást felülvizsgálta és a határozat melléklete szerinti tartalommal az együttműködési megállapodást elfogadja

2. felhatalmazza Polónyi Péter elnököt a megállapodás aláírására.

**Felelős:** Polónyi Péter CNNÖ elnök

**Határidő:** 2017.02.28.

Ceglédbercel, 2017. január 24.



Polónyi Péter s.k.  
CNNÖ elnök

## **EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS**

**Ceglédbercel Község Önkormányzata, valamint a Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat között**

## 1. Általános szempontok

**Ceglédbercel Község Önkormányzat** Képviselő-testülete, valamint a **Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat** Képviselő-testülete a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. § (1)-(4) bekezdéseiben kapott felhatalmazás alapján, együttműködési megállapodást (továbbiakban: megállapodás) kötnek.

A **Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat** (továbbiakban: nemzetiségi önkormányzat) gazdálkodásának végrehajtó szerve – megállapodás alapján – **Ceglédbercel Község Önkormányzat** települési önkormányzat (továbbiakban: Önkormányzat) költségvetési szerveként működő polgármesteri hivatala, közös hivatala (továbbiakban: Hivatal).

A megállapodás részletesen tartalmazza azokat a feladatokat és együttműködési lehetőségeket, amelyek eredményesen segítik a jogszabályokból adódó kötelezettségek teljesítését és a közösen megfogalmazott célok megvalósítását.

## 2. Az együttműködési lehetőségek területei és formái

A Hivatal a nemzetiségi ügyek ellátása körében biztosítja a nemzetiségi jogok érvényesülését, ellátja a település, a kulturális szolgáltatással, nyilvános könyvtári ellátással, muzeális intézmények fenntartásával, közművelődéssel, tájékoztatással, a nemzetiség szellemi, épített és tárgyi örökségével, írott és elektronikus sajtójával, a szociális alapellátással, a helyi közfoglalkoztatással kapcsolatos települési önkormányzati feladatokat.

Az Önkormányzat szervezeti és működési szabályzata részletesen szabályozza az Önkormányzat képviselő-testülete feladatait a településen, megyében működő települési, területi és országos nemzetiségi önkormányzattal.

Az Önkormányzat képviselő-testülete a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete kezdeményezésére a nemzetiségek ügyeivel foglalkozó bizottságot hoz létre, vagy e feladattal megbízza valamely bizottságát. A nemzetiségi ügyekkel foglalkozó bizottságban a települési nemzetiségi önkormányzat képviselteti magát.

A nemzetiségi önkormányzat pénzügyi, ügyviteli, ügyintézési és egyéb alapvető feladatai egységes szabályok szerinti elvégzése, átláthatósága érdekében kapcsolódik az Önkormányzat Hivatala által működtetett – az állami informatikai rendszerrel összekapcsolható – informatikai rendszerhez, amely a folyamatos pénzügyi állami ellenőrzés eszközeként is szolgál.

Az Önkormányzat Hivatala a nemzetiségi önkormányzat részére – annak székhelyén – biztosítja az önkormányzati működés személyi és tárgyi feltételeit, továbbá gondoskodik a működéssel kapcsolatos végrehajtási feladatok ellátásáról. A végrehajtásról az Önkormányzat Hivatala gondoskodik.

Az Önkormányzat Hivatala a lehetőségei és költségvetési helyzetének figyelembe vétele mellett a nemzetiségi önkormányzattal történő előzetes egyeztetést követően az adott évi költségvetési rendeletében – egyes feladatellátáshoz – pénzügyi támogatást biztosít.

Az Önkormányzat Hivatala a **Pénzügyi és Adócsoport** szervezeti egységén keresztül segíti a nemzetiségi önkormányzat pályázati lehetőségeinek a feltárását és azok elkészítését.

Az Önkormányzat Hivatalának jegyzője önkormányzati megbízottat (továbbiakban: megbízott) jelöl ki a nemzetiségi önkormányzattal történő kapcsolattartásra, melyről az elnököt írásban értesíti. Az Önkormányzat Hivatala és a nemzetiségi önkormányzat közötti kapcsolattartásra **Nagy Károlyné-t** jelöli ki.



Az Önkormányzat megbízásából és képviselőjében a jegyző /vagy/ jegyzővel azonos képesítési előírásoknak megfelelő – megbízottja részt vesz a nemzetiségi önkormányzat testületi ülésein és jelzi, amennyiben törvénysértést észlel.

Az oktatás területén kiemelt figyelemmel kísérik a német nemzetiségű gyerekek továbbtanulásának lehetőségeit, annak segítése érdekében a tehetséges tanulók az Önkormányzat és a nemzetiségi önkormányzat döntése alapján támogatásban részesülnek.

Az Önkormányzat Hivatala a nemzetiségi önkormányzat részére havonta igény szerint, de legalább tizenhat órában, az önkormányzati feladat ellátásához, működéséhez (a testületi, tisztségviselői, képviselői feladatok ellátásához) szükséges tárgyi, technikai eszközökkel felszerelt helyiség ingyenes használatát biztosítja. A helyiség infrastruktúrájához kapcsolódó rezsiköltségek és fenntartási költségeket az Önkormányzat viseli. A Hivatal a nemzetiségi önkormányzat feladatellátásához – térítés mentesen – külön helyiséget biztosít a Ceglédberceli Általános Művelődési Központ Kultúrház és Könyvtár épületében (tetőtérben) kialakított 14,48 m<sup>2</sup>, Ceglédbercel, Pesti út 96. sz. alatti ingatlanában, az intézmény mindenkor SzMSz-ében meghatározott nyitvatartási időben, különleges esetekben az intézmény mindenkor vezetője által, előre egyeztetett időpontokban.

A Hivatal **Jogi és Igazgatási Csoportján** keresztül biztosítja a postai levelezési, kézbesítési, gépelési, sokszorosítási feladatok ellátását, jegyzőkönyvek elkészítését és az ezzel járó költségek viselését.

A Hivatal segíti a nemzetiségi önkormányzat kulturális, művészeti hagyományörző rendezvényeinek megszervezését és lebonyolítását. Ezen kívül közös rendezvények szervezésével népszerűsítik és mutatják be a települést és annak értékeit.

Az Önkormányzat támogatja a településen működő hagyományörző együttesek, klubok, civil szervezetek működését.

Az önkormányzat gazdálkodásával összefüggő sajátos feladatokat Ceglédbercel Község Önkormányzata számviteli politika keretében elkészített - eszközök és források leltárkészítési és leltározási szabályzata, az eszközök és források értékelési szabályzata, a pénzkezelési szabályzat - továbbá a felesleges vagyontárgyak hasznosításának és selejtezésének szabályzata és a számlarend tartalmazza. A szabályzatok hatálya a nemzetiségi önkormányzatra is kiterjednek.

### **3. A költségvetés elkészítésének és elfogadásának rendje**

#### ***3.1. A települési önkormányzat költségvetési rendeletének és a nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozatának elkészítése***

A nemzetiségi önkormányzat kérésére a jegyző készíti elő a költségvetési határozat tervezetét, amelyet a nemzetiségi önkormányzat elnöke terjeszt a nemzetiségi önkormányzat testülete elé.

A nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozatának előkészítése során a jegyző a nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozatának előkészítéséhez szükséges adatokat – a költségvetési törvényből adódó részletes információk rendelkezésre állást követően – közli a nemzetiségi önkormányzat elnökével.

Az Önkormányzat és a nemzetiségi önkormányzat költségvetésére a költségvetési törvényből adódó részletes információk megismerése után, az Önkormányzat költségvetési rendelettervezetékének előkészítése során az Önkormányzat által megbízott személy folytatja az egyeztetést a nemzetiségi önkormányzat elnökével, ennek keretében haladéktalanul

rendelkezésre bocsátja a nemzetiségi önkormányzat költségvetésének megtervezéséhez szükséges adatokat.

Az Önkormányzat költségvetési rendeletervezetének a nemzetiségi önkormányzatot érintő részét a megbízott egyeztetni az elnökkel és a vitás kérdéseket tisztázzák.

A nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozatának szerkezetére az Áht. 23-25. § rendelkezéseit az Áht. 26. § (1) bekezdése szerinti eltérésekkel, továbbá az Ávr. 24. §-t, a 27. §-t és a 28. §-t kell alkalmazni az Ávr. 29. § (1) bekezdésében foglalt eltérésekkel.

Az Önkormányzat képviselő-testülete a nemzetiségi önkormányzat részére meghatározott támogatás mértékéről **január 31-ig** tájékoztatja a nemzetiségi önkormányzatot.

A jegyző által előkészített költségvetési határozat-tervezetet az elnök a központi költségvetésről szóló törvény hatálybalépését követő negyvenötödik napig nyújtja be a képviselő-testületnek.

A nemzetiségi önkormányzat a képviselő-testület által jóváhagyott éves költségvetésről, az államháztartás pénzügyi információs rendszere keretében adatszolgáltatást teljesít.

A Hivatal a nemzetiségi önkormányzat, valamint a nemzetiségi önkormányzat által irányított költségvetési szerv jóváhagyott elemi költségvetéséről a határozat-tervezet képviselő-testület elé terjesztésének határidejét követő harminc napon belül adatot szolgáltat a Kincstár területileg illetékes szervéhez (a továbbiakban: Igazgatóság).

A nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozatának előkészítéséért, az elfogadást követő adatszolgáltatások határidőben történő teljesítéséért **Szeidl Józsefné Pénzügyi és Adócsoport-vezető** a felelős.

Az Önkormányzat a nemzetiségi önkormányzat költségvetésére vonatkozóan döntési jogosultsággal nem rendelkezik.

Az Önkormányzat a nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozata törvényességéért, bevételi és kiadási előirányzatainak megállapításáért és teljesítéséért, továbbá egymás kötelezettségvállalásaiért és tartozásaiért nem felelős.

#### **4. A költségvetési előirányzatok módosításának rendje**

A nemzetiségi önkormányzat előirányzatai kizárólag a nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozata alapján módosíthatók.

Amennyiben a nemzetiségi önkormányzat az eredeti előirányzatai felett többletbevételt ér el, bevétel kiesése keletkezik, vagy kiadási előirányzatain belül átcsoportosítást hajt végre, abban az esetben módosítania kell költségvetési határozatát, melyről a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete dönthet.

A nemzetiségi önkormányzat által végrehajtott előirányzat változásának határozat-tervezetét a jegyző készíti elő. Az év közben engedélyezett központi támogatások felhasználásáról, a saját hatáskörben végrehajtott, valamint a nemzetiségi önkormányzat költségvetési szervei által javasolt előirányzat-átcsoportosítások miatt a költségvetési határozat módosításáról a jegyző által történő előkészítése után, az elnök előterjesztése alapján a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete dönt.

A nemzetiségi önkormányzat költségvetési szerve bevételi és kiadási előirányzatai saját hatáskörben módosíthatók, a kiadási előirányzatok egymás között átcsoportosíthatók. Az

elnök a költségvetési szerv saját hatáskörében végrehajtott előirányzat-módosításairól, átcsoportosításairól a képviselő-testületet harminc napon belül tájékoztatja.

A nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete – az első negyedév kivételével – negyedévenként, a döntése szerinti időpontokban, de legkésőbb az éves költségvetési beszámoló elkészítésének határidejéig (február 28-ig), december 31-ei hatállyal módosítja a költségvetési határozatát. Ha év közben az Országgyűlés – a nemzetiségi önkormányzatot érintő módon – meghatározott hozzájárulások, támogatások előirányzatait zárolja, azokat csökkenti, törli, az intézkedés kihirdetését követően haladéktalanul a képviselő-testület elé kell terjeszteni a költségvetési határozat módosítását.

A nemzetiségi önkormányzat előirányzat módosításainak képviselő-testületi előterjesztésének előkészítéséért a jegyző a felelős.

A nemzetiségi önkormányzat előirányzatairól és az abban bekövetkezett változásairól az önkormányzati hivatal **Pénzügyi és Adócsoport-vezetője** naprakész nyilvántartást vezet.

## **5. Beszámolási kötelezettség**

A nemzetiségi önkormányzat kérésére a jegyző készíti elő a zárszámadási határozat tervezetét, amelyet a nemzetiségi önkormányzat elnöke terjeszt a nemzetiségi önkormányzat testülete elé. A nemzetiségi önkormányzat zárszámadási határozatát az elnök az Önkormányzat zárszámadási rendelettervezetének elkészítéséhez továbbítja a polgármester részére.

A nemzetiségi önkormányzat az éves gazdálkodásáról szóló zárszámadását – a költségvetéshez hasonlóan – határozatban köteles elfogadni.

## **6. A költségvetési gazdálkodás szabályai**

A nemzetiségi önkormányzat operatív gazdálkodásának bonyolító szerve a Hivatal **Pénzügyi és Adócsoportja** aki a költségvetési szervekre vonatkozó gazdálkodási szabályok betartása mellett végzi feladatait.

A nemzetiségi önkormányzat operatív gazdálkodásával összefüggő döntési hatáskörök és ellenőrzési jogkörök gyakorlásának rendjét, felelőseinek és a helyettesítés rendjének a meghatározását a Hivatal kötelezettségvállalás, utalványozás, pénzügyi ellenjegyzés, érvényesítés, teljesítés igazolás rendjének szabályzata (továbbiakban: szabályzat) tartalmazza.<sup>1</sup>

### **6.1. Kötelezettségvállalás**

A nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozatában szereplő előirányzatai terhére kizárólag a nemzetiségi önkormányzat elnöke /vagy/ az általa írásban felhatalmazott nemzetiségi önkormányzati képviselő vállalhat kötelezettséget. A felhatalmazás, illetve a felhatalmazás visszavonása minden esetben csak írásban történhet.

A nemzetiségi önkormányzat nevében kötelezettséget vállalni az Ávr-ben foglalt kivételekkel csak pénzügyi ellenjegyzés után, a pénzügyi teljesítés esedékességét megelőzően, írásban lehet. A pénzügyi ellenjegyzőnek meg kell győződnie arról, hogy a szabad előirányzat rendelkezésre áll, a tervezett kifizetési időpontokban a pénzügyi fedezet biztosított, és a kötelezettségvállalás nem sérti a gazdálkodásra vonatkozó szabályokat.

A nemzetiségi önkormányzat esetében nem szükséges előzetes írásbeli kötelezettségvállalás az olyan kifizetés teljesítéséhez, amely:

<sup>1</sup> A szabályzatban kell konkrétan meghatározni a gazdálkodási és ellenőrzési jogkör gyakorlóit és a helyettesítés rendjét.

- a) értéke a százezer forintot nem éri el,
- b) fizetési számlákról a számlavezető által leemelt díj, juttatás, vagy
- c) az Áht. 36 § (2) bekezdése szerinti egyéb fizetési kötelezettségnek minősül.

Az a)-c) pontokban rögzített kifizetésekre a kötelezettségvállalások teljesítésére (érvényesítés, utalványozás) és nyilvántartására vonatkozó szabályait alkalmazni kell. Az előzetes írásbeli kötelezettségvállalást nem igénylő kifizetések rendjét, **a kötelezettségvállalás, utalványozás, ellenjegyzés, érvényesítés rendjének szabályait a Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat Gazdálkodási Szabályzata** rögzíti.

A nemzetiségi önkormányzat kötelezettségvállalásainak nyilvántartásáról a Hivatal **Pénzügyi és Adócsoportja** gondoskodik.

### **6.2. Kötelezettségvállalás pénzügyi ellenjegyzése**

A nemzetiségi önkormányzat kiadási előirányzatai terhére vállalt kötelezettség pénzügyi ellenjegyzésére a Hivatal gazdasági vezetője, vagy az általa írásban kijelölt, Hivatal állományába tartozó **Szeidl Józsefné** köztisztviselő jogosult<sup>2</sup>.

A nemzetiségi önkormányzatnál felhatalmazott pénzügyi ellenjegyzőnek a pénzügyi ellenjegyzést megelőzően meg kell győződnie arról, hogy a tervezett kifizetési időpontokban a pénzügyi fedezet biztosított, és a kötelezettségvállalás nem sérti a gazdálkodásra vonatkozó szabályokat.

Amennyiben a kötelezettségvállalás nem felel meg az előző bekezdésében előírtaknak, a pénzügyi ellenjegyzőnek erről írásban tájékoztatnia kell a kötelezettségvállalót, a kötelezettséget vállaló szerv vezetőjét és gazdasági vezetőjét.

A pénzügyi ellenjegyzést a kötelezettségvállalás dokumentumán a pénzügyi ellenjegyzés dátumának és a pénzügyi ellenjegyzés tényére történő utalás megjelölésével, az arra jogosult személy aláírásával kell igazolni.

### **6.3. Teljesítés igazolás**

A teljesítés igazolására a nemzetiségi önkormányzat nevében **Polónyi Péter elnök**, valamint a kötelezettségvállaló írásos kijelölése alapján ..... írásban jogosult.

A teljesítést az igazolás dátumának és a teljesítés tényére történő utalás megjelölésével, az arra jogosult személy aláírásával kell igazolni.

### **6.4. Érvényesítés**

A nemzetiségi önkormányzat kiadási előirányzatai terhére vállalt kötelezettség érvényesítésére a Hivatal gazdasági vezetője, vagy az általa írásban kijelölt, a hivatal állományába tartozó **Szeidl Józsefné** köztisztviselő jogosult<sup>3</sup>.

Az érvényesítésnek tartalmaznia kell az érvényesítésre utaló megjelölést, a megállapított összeget, az érvényesítés dátumát és az érvényesítő aláírását.

Az érvényesítőnek a nemzetiségi önkormányzat gazdasági eseményeinek vonatkozásában ellenőriznie kell azösszecszerűséget, a fedezet meglétét és azt, hogy a megelőző

---

<sup>2</sup> A gazdasági szervezettel nem rendelkező önkormányzati hivatal esetében a jegyző által írásban kijelölt, az önkormányzati hivatal állományába tartozó köztisztviselő.

<sup>3</sup> A gazdasági szervezettel nem rendelkező önkormányzati hivatal esetében a jegyző által írásban kijelölt, az önkormányzati hivatal állományába tartozó köztisztviselő.

ügymenetben az Áht., az államháztartási számviteli kormányrendelet és e rendelet előírásait, továbbá a belső szabályzatokban foglaltakat megtartották-e.

### **6.5. Utalványozás**

Utalványozásra a nemzetiségi önkormányzat elnöke /vagy/ az általa írásban felhatalmazott nemzetiségi önkormányzati képviselő jogosult. A felhatalmazás, illetve a felhatalmazás visszavonása minden esetben csak írásban történhet.

Utalványozni készpénzes fizetési mód esetén az érvényesített pénztárbizonylatra rávezetett, más esetben külön írásbeli rendelkezéssel lehet. Utalványozásra a teljesítés igazolást követően kerülhet sor.

Nem kell utalványozni az Ávr. 59. § (5) bekezdésében nevesített esetekben.

### **6.6. Összeférhetetlenségi követelmények**

A nemzetiségi önkormányzat tekintetében a kötelezettségvállaló és a pénzügyi ellenjegyző ugyanazon gazdasági esemény tekintetében azonos személy nem lehet. Az érvényesítő ugyanazon gazdasági esemény tekintetében nem lehet azonos a kötelezettségvállalásra, utalványozásra jogosult és a teljesítést igazoló személlyel. A kötelezettségvállalási, pénzügyi ellenjegyzési, érvényesítési, utalványozási és teljesítés igazolására irányuló feladatot nem végezheti az a személy, aki ezt a tevékenységét a Polgári Törvénykönyv szerinti közeli hozzátartozója, vagy maga javára látná el. Az önkormányzati hivatal **Pénzügyi Adócsoport - vezetője** a kötelezettségvállalásra, pénzügyi ellenjegyzésre, teljesítés igazolására, érvényesítésre, utalványozásra jogosult személyekről és aláírás-mintájukról a belső szabályzatában **Kötelezettségvállalás, utalványozás, ellenjegyzés, érvényesítés rendjének Szabályzata és a Pénzkezelési Szabályzatban** foglaltak szerint naprakész nyilvántartást vezet.

### **7. Pénzellátás**

A nemzetiségi önkormányzat **OTP Bank Nyrt.-nél ( számlaszám: 11742025-15781194 )** vezet pénzforgalmi számláit. A számla feletti rendelkezési jogosultakat a pénzkezelési szabályzat melléklete tartalmazza.

A nemzetiségi önkormányzat pénzforgalmi számlát, – a meghatározott kivételekkel – egy belső hitelinstitúciónál vagy a Kincstárban nyithat, és csak egy pénzforgalmi számlával rendelkezhet. Költségvetési gazdálkodásával és a pénzellátással kapcsolatos minden pénzforgalmát e számlán – ideértve az elszámolási számla alcímű számláit is – köteles lebonyolítani.

A nemzetiségi önkormányzatot a számlavezető megváltoztatásáról hozott döntést követően azonnal tájékoztatni kell. A nemzetiségi önkormányzat döntése alapján és forrásai terhére:

a) fizetési számlájához kapcsolódóan alcímű számlákat (a központi költségvetésből folyósított hozzájárulások, támogatások jogszabályban meghatározott esetben; rövid lejáratú betétei elkülönítésére szolgáló alszámla; egyéb, meghatározott célú pénzeszközök elkülönítésére szolgáló alszámla és programonként az európai uniós forrásból finanszírozott programok lebonyolítására szolgáló alszámla.)

b) letéti pénzeszközök kezelésére letéti számlát,

c) devizabetét számlát vezethet.

A nemzetiségi önkormányzat önálló pénztárat nem működtet. A Hivatal házipénztárából a készpénzben történő kiadások teljesítésére a pénztári órák figyelembe vételével kerülhet sor.

Az Önkormányzat az éves költségvetési rendeletében meghatározott összegben – előzetes egyeztetést követően – pénzügyi támogatást biztosít a nemzetiségi önkormányzat részére. Ennek bankszámlára történő utalása **egyösszegben december 31-ig** történik meg.

A nemzetiségi önkormányzat törzskönyvi nyilvántartásba vételével és adószám igénylésével kapcsolatos feladatokat a Hivatal **Szeidl Józsefné Pénzügyi és Adócsoport-vezetője** látja el.

## **8. Vagyongazdálkodás**

A nemzetiségi önkormányzat vagyoni és pénzügyi helyzetéről a Hivatal elkülönített nyilvántartást vezet, melyért **Szeidl Józsefné Pénzügyi és Adócsoport-vezetője** a felelős.

A nemzetiségi önkormányzat vagyona, – az abban bekövetkezett növekedés vagy csökkenés – elkülönítetten a könyvviteli mérleg szerkezete szerinti tagolásban, a zárszámadási határozatban kerül bemutatásra..

A vagyon leltározása a Hivatal leltározási és leltárkészítési szabályzatában előírtak szerinti rendszerességgel és módon történik. A nemzetiségi önkormányzat vagyonának leltározásában az elnök, és az általa írásban kijelölt képviselő közreműködik.

A vagyontárgyak selejtezésével összefüggő szabályokat a Hivatal felesleges vagyontárgyak hasznosításának és selejtezésének a szabályzatában előírtak szerint kell elvégezni. A nemzetiségi önkormányzat a selejtezésre javasolt eszközeire az elnök – a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testületének véleményét kikérve – tesz javaslatot a jegyző felé.

## **9. A belső kontrollrendszer és a belső ellenőrzés**

A Hivatal a nemzetiségi önkormányzat vonatkozásában köteles a belső kontrollrendszer keretében kialakítani, működtetni és fejleszteni a kontrollkörnyezetet, a kockázatkezelési rendszert, a kontrolltevékenységeket, az információ és kommunikációs rendszert, továbbá a nyomon követési rendszert. A nemzetiségi önkormányzatra vonatkozó belső kontrollrendszer kialakításáért **Pető Zsolt jegyző** a felelős.

A belső kontrollrendszer kialakításánál figyelembe kell venni a költségvetési szervek belső kontrollrendszeréről és belső ellenőrzéséről szóló 370/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet előírásait, továbbá az államháztartásért felelős miniszter által közzétett módszertani útmutatókban leírtakat.

A nemzetiségi önkormányzat belső ellenőrzését a **Vincent Auditor Számviteli Szolgáltató és Tanácsadó KFT** által megbízott belső ellenőr végzi. Belső ellenőrzésre a kockázatelemzéssel alátámasztott éves belső ellenőrzési tervben meghatározottak szerint kerül sor. A belső ellenőrzés lefolytatásának rendjét a belső ellenőrzési vezető által jóváhagyott belső ellenőrzési kézikönyv tartalmazza.

A nemzetiségi önkormányzat részt vesz a belső ellenőrzés értékeléséről készülő éves beszámoló – rá vonatkozó részének - elkészítésében, amit a **belső ellenőrzési vezető** készít el.

## 10. Záró rendelkezések

A megállapodás 2017..... napjától lép hatályba és az ebben foglaltakat e naptól kezdve kell alkalmazni.

A .....megkötött megállapodás 201.....-tól hatályát veszti.

A megállapodást minden év január 31. napjáig, általános vagy időközi választás esetén az alakuló ülést követő harminc napon belül felül kell vizsgálni.

Kelt, .....2017.....

.....  
*polgármester*

.....  
*elnök*

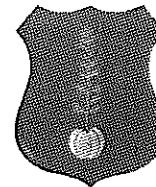
**Záradék:** Az együttműködési megállapodást a .....települési önkormányzat képviselő-testülete a ...../2017. (.....) számú határozatával, a ..... nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete a ...../2017. (... ..) számú határozatával jóváhagyta.

**CEGLÉDBERCELI NÉMET NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT  
DEUTSCHE SELBSTVERWALTUNG BERZEL**

SZÉKHELY / SITZ: 2737 CEGLÉDBERCEL, PESTI ÚT 96.

LEVELEZÉSI CÍM / POST: 2737 CEGLÉDBERCEL, PESTI ÚT 61.

TEL./FAX: (+36) 53 578 000 E-MAIL: [nemet.kisebbsseg@ceglédbercel.hu](mailto:nemet.kisebbsseg@ceglédbercel.hu)



**Szám: H/348/2017.**

**E L Ő T E R J E S Z T É S**

**A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének  
2017. január 27-i ülésére**

**Tárgy:** Ceglédbercel Község Önkormányzat 2017. évi költségvetése

**Előterjesztő:** Török József polgármester

**Szakmai előterjesztő:** Pető Zsolt jegyző és Szeidl Józsefné pénzügyi és adó csop. vez.

**Tisztelt Képviselő-testület!**

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 23. § (2) bekezdése, valamint az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendeletben foglalt előírások alapján az Ceglédbercel Község Önkormányzatának 2017. évi költségvetését a következők szerint terjesztem elő.

Önkormányzatunk 2017. évi költségvetésének készítését több tényező befolyásolta: Az Országgyűlés elfogadta Magyarország 2017. évi központi költségvetéséről szóló 2016. évi XC. törvényt. A törvény alapján megterveztük Ceglédbercel Község Önkormányzata feladataihoz igénybe vehető központi forrásokat. A költségvetés készítése során alkalmaztuk a központi jogszabályokban és a helyi önkormányzati rendeletekben meghatározott előírásokat, a gazdasági programban és az ágazati koncepciókban megfogalmazott célkitűzéseket, valamint figyelembe vettük az önkormányzat 2017. évi költségvetési koncepciójában megfogalmazottakat.

A közoktatás, a szociális ellátás területein végrehajtott központi intézkedések áthúzódó hatásait figyelembe vettük a tervezés során.

**BEVÉTELEK**

**MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK**

**A helyi önkormányzatok központi alrendszerből származó forrásai**

**A helyi önkormányzatok központi alrendszerből származó működési támogatásai:**  
(A támogatások jogcímeit és összegeit külön melléklet tartalmazza)

**Helyi önkormányzatok működésének általános támogatása**

Az önkormányzatok feladatainak nagyobb részét továbbra is Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvényben meghatározott önkormányzati feladatok, közszolgáltatások teszik ki. Ezen helyi közügyek ellátását az önkormányzatok jövedelemtermelő képességétől függő általános jellegű támogatás szolgálja. Az **általános támogatáson** belül jelenik meg az önkormányzati hivatal támogatása, a településüzemeltetési



**CEGLÉDBERCELI NÉMET NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT**  
**DEUTSCHE SELBSTVERWALTUNG BERZEL**

SZÉKHELY / SITZ: 2737 CEGLÉDBERCEL, PESTI ÚT 96.

LEVELEZÉSI CÍM / POST: 2737 CEGLÉDBERCEL, PESTI ÚT 61.

TEL./FAX: (+36) 53 578 000 E-MAIL: [nemet.kisebbsseg@ceglédbercel.hu](mailto:nemet.kisebbsseg@ceglédbercel.hu)



feladatok, illetve az egyéb kötelező önkormányzati feladatok támogatása, a lakott külterülettel kapcsolatos feladatok támogatása, valamint az adóerőképeség alapján az önkormányzatot megillető kiegészítés is.

A feladatfinanszírozás továbbra is meghatározó eleme az önkormányzatok költségvetési támogatásának.

### Köznevelés

A nemzeti köznevelésről szóló 2011. évi CXCV. törvényben kialakított és meghatározott feladat-ellátási struktúra alapján a 2017. évben is az önkormányzatok kötelező feladata az **óvodai ellátás** biztosítása.

A települési önkormányzatok egyes köznevelési feladatainak támogatása keretében a nevelő munkához szükséges támogatást a központi költségvetés úgy bocsátja az önkormányzatok rendelkezésére, hogy az itt dolgozó – a vonatkozó jogszabályok feladatszerkezeti ( csoport átlag létszám, foglalkozási időkeret, gyermekkel töltendő kötött idő) előírásai szerint elismert – pedagógus és a nevelő munkát segítő létszám bérét a kereseteket meghatározó törvényi szabályozás kötelező szintjén biztosítja, továbbá hozzájárul az ellátott gyerekek létszáma alapján az óvoda szakmai és üzemeltetési kiadásaihoz. Központi kiegészítő támogatást kapunk az óvodapedagógusok minősítéséből adódó többletkiadásokhoz.

### Szociális, gyermekjóléti és gyermekétkeztetési feladatok

Az önkormányzat az egy főre jutó adóerőképeség figyelembe vételével hozzájárulást kap egyes szociális célú feladatainak megoldásához.

A **szociális és gyermekjóléti ellátások** terén az önkormányzatok szerepe továbbra is az alapellátások területére koncentrálódik.

A gyermekek napközbeni ellátása terén a **bölcsődei** ellátás támogatása, a felsőfokú végzettségű és a középfokú végzettségű dolgozók bértámogatása jelenik meg.

A települési önkormányzatokat támogatás illeti meg az általuk a bölcsődében elhelyezett gyermekek számára biztosított, továbbá az óvodai, iskolai **gyermekétkeztetés** egyes feladataihoz. A támogatás összegének megállapítása a gyermekétkeztetésben részt vevő összes létszám, valamint az étkeztetésben dolgozók elismert létszámának figyelembe vételével történik.

Az önkormányzatok feladata a rászoruló gyermekek **szünidei étkezésének** biztosítása, melyhez az adóerőképeség alapján támogatásban részesül.

### Egyéb ágazati feladatok

A települési önkormányzatok **kulturális és közművelődési** feladatainak támogatása 2017-ben az előző évben bevezetett struktúrát és szabályozást követi. A lakosság számához kötött önálló előirányzat mellett továbbra is lehetőség van központosított előirányzathoz érdekeltség-növelő támogatás igénylésére.

**A települési önkormányzatokat megillető átengedett bevételek:**

---

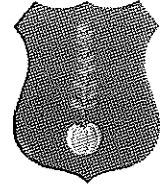
**CEGLÉDBERCELI NÉMET NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT**  
**DEUTSCHE SELBSTVERWALTUNG BERZEL**

SZÉKHELY / SITZ: 2737 CEGLEDBERCEL, PESTI ÚT 96.

LEVELEZÉSI CÍM / POST: 2737 CEGLEDBERCEL, PESTI ÚT 61.

TEL./FAX: (+36) 53 578 000 E-MAIL: [nemet.kisebbseg@ceglédercel.hu](mailto:nemet.kisebbseg@ceglédercel.hu)

---



A központi költségvetés és az önkormányzatok költségvetése között megosztásra kerülő átengedett bevételek aránya nem változott. A gépjárműadóból beszedett adó 40%-a, valamint a termőföld-bérbeadásból származó jövedelem utáni személyi jövedelemadó 100 %-a illeti meg az önkormányzatot.

**A települési önkormányzatot megillető egyéb bevételek:**

A különböző jogcímenek beszedett bírságok az előző évekkel azonos arányban illetik meg az önkormányzatot.

**Működési célú támogatások:**

A védőnői és iskola-egészségügyi feladatok ellátásához, valamint a méhnyakrákszűréshez az ellátotti létszám figyelembe vételével megállapított összegű működési támogatást kapunk.

**Saját bevételek**

**Közhatalmi bevételek:**

A különböző adónemekből származó bevételek tervezésekor a képviselő-testület által az adórendeletekben meghatározott mértékekkel számoltunk. Az iparűzési adó tervezett bevétele meghatározásakor legfőképpen az óvatosság elvét tartottuk szem előtt a településünkön működő vállalkozások jelen gazdasági helyzetében. A magánszemélyek kommunális adója tekintetében bízunk benne, hogy a továbbra is a jó adófizetői morál fennmarad, így továbbra is kedvezően teljesülhet a tervezett bevétel.

**Működési bevételek:**

A működési bevételek tervezésekor a képviselő-testület által meghatározott díjtételekkel prognosztizáltuk a szolgáltatásból származó és egyéb bevételeinket. Terveztük a víziközműveink bérleti-üzemeltetési szerződése alapján számított bevételeket is.

**FELHALMOZÁSI BEVÉTELEK:**

Felhalmozási bevételként a lakossági érdekeltségi hozzájárulás összegét terveztünk.

**FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK**

**Maradvány igénybevétele:**

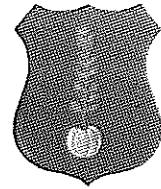
A 2017. évi költségvetésben finanszírozási bevételeink között terveztük a 2016. évben megérkezett, de a 2017. évi megvalósítandó fejlesztési célú támogatások összegét, valamint

**CEGLÉDBERCELI NÉMET NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT  
DEUTSCHE SELBSTVERWALTUNG BERZEL**

SZÉKHELY / SITZ: 2737 CEGLÉDBERCEL, PESTI ÚT 96.

LEVELEZÉSI CÍM / POST: 2737 CEGLÉDBERCEL, PESTI ÚT 61.

TEL./FAX: (+36) 53 578 000 E-MAIL: [nemet.kisebbsseg@ceglédbercel.hu](mailto:nemet.kisebbsseg@ceglédbercel.hu)



egyéb pénzmaradvány összegét. Itt szerepel a Magyar Államkincstár által 2016. decemberében kiutalt 2017. évi nettó finanszírozás megelőlegezés összege. Az előző évi maradvány kötelezettséggel nem terhelt részét szabadon felhasználhatja az önkormányzat működési, vagy felhalmozási célokra. A költségvetési beszámolóban megállapított és a tervezett maradvány közti különbség összegével a 2016. évi költségvetési beszámoló zárszámadási rendelete alapján módosítjuk az önkormányzat 2017. évi költségvetését.

## **KIADÁSOK**

Működési és felhalmozási kiadásainkat a kötelező feladatok ellátási kötelezettségének szem előtt tartásával terveztük ésszerű takarékos gazdálkodás alapjain.

A Magyarország 2017. évi központi költségvetéséről szóló 2016. évi XC. Törvény 59.§ alapján a közszolgálati tisztviselőkről szóló 2011. évi CXCV. törvény 132.§ szerinti illetményalap a 2017. évben változatlanul 38.650 Ft, azonban a 2017. évben az önkormányzat saját forrásai terhére ennél magasabb összegben is megállapíthatja az illetményalapot.

A közalkalmazottak jogállásáról szóló 1992. évi XXXIII. törvény (Kjt.) 69. § szerinti illetménypótlék számítási alapja 20.000 Ft.

Az Nkt. 65.§ (1) bekezdése szerinti illetményalap számításának vetítési alapja 101.500 Ft.

A közalkalmazotti bértábla nem változott, azonban a közsféra különböző területein dolgozóakra eltérő kiegészítő ágazati szabályok érvényesülnek.

A minimálbér havi összege 127.500 Ft, a garantált bérminimum 161.000 Ft.

Fontos célkitűzés a jogszabályi előírások betartásával a meglévő munkahelyek megőrzése, szükség esetén átgondolt bővítése racionális létszámgazdálkodással.

A közoktatási intézményhálózat gazdaságos működtetését önkormányzatunk energiatakarékos megoldások alkalmazásával, további pályázati lehetőségek kiaknázásával, a naturális mutatók figyelésével segíti elő.

A 2017. évtől az általános iskola működtetési feladatait is a fenntartó, a Ceglédi Tankerületi Központ látja el.

Környezetvédelmi célkitűzéseink között kiemelt jelentőségű a megújuló energia használatának előterbe helyezése és a szennyvízberuházás megvalósítása.

A szociális alapellátásokat továbbiakban is biztosítja az önkormányzat. A szociális alapszolgáltatásokat a társulási megállapodásnak megfelelően látjuk el.

Az önkormányzat feladatainak ellátását továbbra is segíti a közfoglalkoztatás.

## **MŰKÖDÉSI KIADÁSOK**

### **Személyi juttatások:**

**CEGLÉDBERCELI NÉMET NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT  
DEUTSCHE SELBSTVERWALTUNG BERZEL**

SZÉKHELY / SZFZ: 2737 CEGLÉDBERCEL, PESTI ÚT 96.

LEVELEZÉSI CÍM / POST: 2737 CEGLÉDBERCEL, PESTI ÚT 61.

TEL./FAX: (+36) 53 578 000 E-MAIL: [nemet.kisebbseg@ceglédercel.hu](mailto:nemet.kisebbseg@ceglédercel.hu)



A költségvetési kiadások legnagyobb arányát a személyi juttatások teszik ki, ezért tervezésük kiemelt figyelemmel történt ebben az évben is. A soros lépések miatti, illetve a kötelező bérminimumra, vagy minimálbérre történő emelés miatti átsorolások megtörténtek. Figyelemmel voltunk a közszféra különböző ágazati bérintézkedéseire is.

A személyi juttatások tartalmazzák az alapilletmények, pótlékok, kiegészítések, képviselői tiszteletdíjak, megbízási díjak, a jubileumi jutalmak és egyéb személyi juttatások, költségterítések összegeit is, valamint a reprezentáció kiadásait.

**Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó:**

A személyi juttatásokat terhelő járulékokat, a szociális hozzájárulási adót, valamint 2014-től a rehabilitációs hozzájárulást és a munkáltató által fizetendő személyi jövedelemadót is ide kell tervezni. A munkáltatót terhelő járulékok összege 22 %.

**Dologi kiadások:**

A dologi kiadások legnagyobb részét a közüzemi díjak (gáz, áram, telefon és internet, víz, csatorna, hulladékszállítás) teszik ki. A természetes mutatók folyamatos figyelemmel kísérése, nyilvántartása segítette a tervezést.

Szakmai és működési anyagok és szolgáltatások igénybevételével látja el az önkormányzat közfeladatait.

A gyermekétkeztetés kiadásai a dologi kiadások között, vásárolt élelmiszerként jelennek meg. A településüzemeltetési feladatok ellátásához jelentős mennyiségű üzemanyag felhasználása szükséges.

A vásárolt szolgáltatások összegét jelentősen emeli a beruházások, felújítások lebonyolításához szükséges műszaki ellenőrzés, közbeszerzés stb. költsége, ami az új számviteli előírások szerint már nem jelenhet meg fejlesztési kiadásként.

A dologi kiadások között kell megjeleníteni az előzetesen felszámított általános forgalmi adó összegét is, valamint az időszakos elszámolás alapján a befizetési kötelezettséget is.

A pénzforgalomhoz kapcsolódó és egyéb díjak összegét is itt kell tervezni.

A mindenki számára elérhető rendezvények (pl: nőnap, gyermeknap, idősek napja, mindenki karácsonya, stb.) kiadásai az egyéb dologi kiadások között jelennek meg.

**Egyéb működési célú kiadások:**

A **települési támogatások** keretében pénzbeli és természetbeni ellátások, lakhatási támogatás, Bursa Hungarica ösztöndíj kiadásait, valamint nyári táborozásához az önkormányzat által nyújtott hozzájárulások összegeit terveztük.

Önkormányzatunk működési hozzájárulást tervezett a közösen fenntartott intézmények működési hozzájárulására, nemzetiségi önkormányzat, civil és egyéb szervezetek munkájának általános működési támogatására.

Ebben a költségvetési évben is terveztünk forrást az önkormányzat által kiírt pályázatok alapján elnyert támogatásokra.

**CEGLÉDBERCELI NÉMET NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT  
DEUTSCHE SELBSTVERWALTUNG BERZEL**

SZÉKHELY / SITZ: 2737 CEGLÉDBERCEL, PESTI ÚT 96.

LEVELEZÉSI CÍM / POST: 2737 CEGLÉDBERCEL, PESTI ÚT 61.

TEL./FAX: (+36) 53 578 000 E-MAIL: [nemet.kisebbsseg@ceglédercel.hu](mailto:nemet.kisebbsseg@ceglédercel.hu)



A költségvetési előirányzatok között szereplő **Tartalékok** előirányzata pályázatokhoz saját forrás (óvodabővítés, Major és Nyárfa utca útalap készítés, külterületi utak fejlesztése és gépbeszerzés, belterületi utak felújítása) biztosítását, valamint az előre nem látható kiadások fedezetét szolgálja.

## **FELHALMOZÁSI KIADÁSOK**

### **Beruházások:**

Költségvetésünkben a legnagyobb összegű beruházás az előző évben pályázat alapján elnyert, az adóssághoz tartozó konszolidációban nem szerepelt önkormányzatoknak megítélt felhalmozási célú támogatásból megvalósítani tervezett fejlesztések, valamint az óvodabővítésre elnyert támogatás a hozzá kapcsolódó tervezési feladatok költségével.

TAO pályázatokhoz kapcsolódóan terveztük a sportpálya tárgyi eszközeinek fejlesztését (edzőpálya kialakítása, labdafogó háló, pálya világítás, utánpótlás-nevelésre forrás biztosítása) A szennyvízberuházás elkezdődött, de saját forrás szerepeltetése jelenleg nem szükséges a kiadások között.

A költségvetés tartalmaz forrást erőgépek (JCB, MTZ) gumiköpenyeinek beszerzésére, köztemetőben az urnafalhoz járda építésére, a védőnői ellátás bútorbeszerzésére, a hivatal eszközbeszerzésére is.

### **Felújítások:**

A víziközmű vagyon működtetéséhez kapcsolódóan az Árpád utcában lévő víztermelő kút felújítása vált szükségessé. A víz- és csatornamű hálózat fejlesztési költségeire, valamint a védőnői szolgálat vizesblokk felújítás költségeire is terveztünk forrást.

## **FINANSZÍROZÁSI KIADÁSOK**

Önkormányzatunk finanszírozási kiadása az előző évi megelőlegezés összegének visszavonása.

A 2017. évi költségvetés bevételi és kiadási tervezett előirányzata 736.710 e Ft. Ebből az intézményfinanszírozási műveletek összege 192.472 e Ft, a 2016 decemberben kiutalt 2017. évi állami támogatás megelőlegezett összege 9.265 e Ft.

A finanszírozási műveletek nélkül 534.973 e Ft költségvetési kiadást és bevételt terveztünk.

A megjelenő pályázati lehetőségeket folyamatosan vizsgáljuk, mert fejlesztéseink megvalósításához fontos az önkormányzat költségvetésének külső forrásokkal való bővítése.

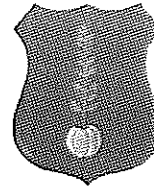
Az önkormányzat legfontosabb feladata továbbra is a kötelező feladatok ellátása.

**CEGLÉDBERCELI NÉMET NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT  
DEUTSCHE SELBSTVERWALTUNG BERZEL**

SZÉKHELY / SITZ: 2737 Ceglédbercel, Pesti út 96.

LEVÉLJEZÉSI CÍM / POST: 2737 Ceglédbercel, Pesti út 61.

TEL./FAX: (+36) 53 578 000 E-MAIL: [nemet.kisebbsseg@ceglédbercel.hu](mailto:nemet.kisebbsseg@ceglédbercel.hu)



Önkormányzatunk a kötelező és önként vállalt feladatok körében egyaránt színvonalas közszolgáltatásokat kíván nyújtani. A feladatellátás tárgyi és személyi feltételei biztosítottak. A 2017. költségvetési évben az előző évekhez képest kiemelkedően nagy összegű és arányú fejlesztést tudunk tervezni. A működési célú kiadások az Önkormányzat tervezett bevételének a 65,3%-át teszik ki, így beruházási, felújítási kiadásokra (település fejlesztésre) a tervezett források 29,7%-át tudjuk előirányozni. A tartalék összege az összes kiadás 5%-a.

### **Tisztelt Bizottságok!**

A jogalkotásról szóló 2010. évi CXXX. törvény (Jat.) 17. §-a alapján a költségvetési rendeletet előkészítő jegyző előzetes hatásvizsgálatot végzett, melyben felmérte a szabályozás várható következményeit.

A költségvetési rendelettervezet előzetes hatásvizsgálatának megállapításai a következők:

#### ***Társadalmi, gazdasági, hatások***

*A költségvetési rendeletben foglaltak végrehajtása elősegíti az önkormányzat Gazdasági Programjában és költségvetési koncepciójában a szociális rendszer fejlesztésére vonatkozó célok megvalósítását, a foglalkoztatás növelését.*

*A rendeletben foglaltak végrehajtásának gazdasági, költségvetési hatását az előterjesztés részletesen tartalmazza.*

#### ***Környezeti és egészségügyi következmények***

*A költségvetési rendeletben foglaltak végrehajtása elősegíti a Gazdasági Programban meghatározott Környezetvédelmi Program megvalósulását.*

*A költségvetési rendeletben foglaltak végrehajtásának egészségügyi követelményei nincsenek.*

#### ***Adminisztratív terheket befolyásoló hatások***

*A költségvetési rendeletben foglalt pénzügyi,- számviteli és szociális előírások végrehajtása a szakmai, ügyintézési és adminisztratív feladatok végrehajtásában többletfeladatokat jelent a költségvetési szervek számára.*

#### ***A jogszabályok megalkotásának szükségessége, a jogalkotás elmaradásának várható következményei***

*A költségvetési rendelet megalkotását szükségessé teszi az Möt. és az Áht. előírásai, melynek elmaradása törvényességi mulasztásnak számít, ami támogatás megvonásával jár.*

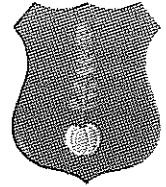
***A jogszabály alkalmazásához szükséges személyi, szervezeti, tárgyi és pénzügyi feltételek***

**CEGLÉDBERCELI NÉMET NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT  
DEUTSCHE SELBSTVERWALTUNG BERZEL**

SZÉKHELY / SITZ: 2737 Ceglédbercel, Pesti út 96.

LEVÉLEZÉSI CÍM / POST: 2737 Ceglédbercel, Pesti út 61.

TEL./FAX: (+36) 53 578 000 E-MAIL: [nemet.kisebbsseg@ceglédbercel.hu](mailto:nemet.kisebbsseg@ceglédbercel.hu)



*A költségvetési rendelet alkalmazásához szükséges személyi, tárgyi, szervezeti és pénzügyi feltételek rendelkezésre állnak.*

A rendelet-tervezet elkészítésénél figyelembe vettük a jogszabályszerkesztésről szóló 61/2009. (XII.14.) IRM rendelet előírásait.

Kérem, hogy az előterjesztést véleményezzék.

**Határozati javaslat**

Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvényben biztosított jogkörében eljárva Ceglédbercel Község Önkormányzatának 2017. évi költségvetését jóváhagyja.

**Felelős:** Polónyi Péter CNNÖ elnök

**Határidő:** 2017.01.27.

Ceglédbercel, 2017. január 24.



Polónyi Péter s.k.  
CNNÖ elnök

## Ceglédbercel 2017. év költségvetése

Adatok: e Ft

2015. évi önkormányzati és intézményi költségvetés		Személyi	Járulékok	Dologi	Ellátottak	Egyéb átadott	Beruházás	Felújítás	Tartalék	Összesen	Műk. Tár.	Közhatalmi	Műk. szolg.	Pénzmaradv. Felhalmozási	Összes
Részgazda	Kormányzati funkció														
Száma	Megnevezése														
<b>Önkormányzati feladatok költségvetése</b>															
<b>Önkormányzati</b>															
11130	Önkorm. és önk. Hív. jogalk. Tev.	21 819	4 350	15 000			500		26 897	68 566	263 740		100	153 372	417 212
11220	Adó-, vám és jövedéki igazgatás									6 244		78 000			76 000
16080	Kiemelt állami és önkorm. Rendesvények	200	44	6 000						6 244			300		800
83080	Egyéb kládói tevékenység			1 500						1 500			100		100
	Részgazda összesen	22 019	4 394	22 500	0	0	500	0	26 897	76 310	263 740	78 000	500	153 372	495 612
<b>Civil szervezetek tám.</b>															
11130	Önkorm. és önk. Hív. jogalk. Tev.					10 100	3 600			13 700					0
	Részgazda összesen	0	0	0	0	10 100	3 600	0	0	13 700	0	0	0	0	0
<b>Vagyongazdálkodás</b>															
13350	Önkormányzati vagyonnal való gazdálk.			9 600			142 000	10 000		161 600			20 000		20 000
	Részgazda összesen	0	0	9 600	0	0	142 000	10 000	0	161 600	0	0	20 000	0	20 000
<b>Település-üzemeltetés</b>															
45160	Közutak, hidak, alagutak üzemeltetése	1 536	338	5 103						6 977					0
66010	Zöldterület-kezelés	12 552	2 761	2 400						17 713					0
66020	Város-, községgazdálkodási egyéb szolg.			2 500			300			2 800					0
64010	Közvilágítás			10 624						10 624					0
	Részgazda összesen	14 088	3 099	20 627	0	0	300	0	0	38 114	0	0	0	0	0
<b>Temető</b>															
13320	Köztemető-fenntartás és működtetés			4 200				800		5 000			2 500		2 500
	Részgazda összesen	0	0	4 200	0	0	800	0	0	5 000	0	0	2 500	0	2 500
<b>Egészségügyi feladatok</b>															
72420	Laboratóriumi feladatok	168	37	20						225					0
74112	Háztartási ügyelet			2 720						2 720					0
74011	Foglalkozás-egészségügyi alapellátás			300						300					0
74031	Család- és névelési egészségügyi gond.	6 529	1 436	1 320			200	600		10 085	7 524			7 524	
74032	Ifjúsg-egészségügyi gondozás	91	23	113						227	227			227	
	Részgazda összesen	6 788	1 496	4 473	0	0	200	600	0	13 557	7 751	0	0	0	7 751
<b>Szociális feladatok</b>															
104051	Települési ellátások, GYVT pénz. és term.			19 320	3 850					23 170					0
106020	Lakásfenntartással, lakhatással összef. Ellát.				1 440					1 440					0
	Részgazda összesen	0	0	19 320	5 290	0	0	0	0	24 610	0	0	0	0	0
<b>Közfoglalkoztatás</b>															
41233	Hosszabb időtartamú közfoglalkoztatás			500						500					0
	Részgazda összesen	0	0	500	0	0	0	0	0	500	0	0	0	0	0
<b>Önkormányzat ÖSSZESEN</b>		<b>42 895</b>	<b>8 989</b>	<b>81 220</b>	<b>5 290</b>	<b>10 100</b>	<b>147 400</b>	<b>10 600</b>	<b>26 897</b>	<b>333 391</b>	<b>271 491</b>	<b>78 000</b>	<b>23 000</b>	<b>153 372</b>	<b>525 869</b>
<b>Polgármesteri Hivatal költségvetése</b>															
<b>Igazgatási és pénzügyi</b>															
11130	Önk. és Önkorm. Hivatal általános igazg. tev.	48 636	10 700	7 200			1 000			67 536			465		465
	Részgazda összesen	48 636	10 700	7 200	0	0	1 000	0	0	67 536	0	0	465	0	465
<b>Szociális ellátás</b>															
106020	Lakásfenntartással, lakhatással összef. Ellát.									0					0
	Részgazda összesen	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Polg. Hív. ÖSSZESEN</b>		<b>48 636</b>	<b>10 700</b>	<b>7 200</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>1 000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>67 536</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>465</b>	<b>0</b>	<b>465</b>
<b>CÁMK költségvetése</b>															
<b>Művelődési ház</b>															
82042	Könyvtári állomány gvarapítása, nyilvánt.	2 694	593							3 287					0
82044	Könyvtári szolgáltatások									0					0
13350	Önkorm. Vagyonnal való gazdálkodás			200						0			200		200
82091	Közművelődés-közösségi és társad. Részv.									200					0
82092	Közművelődés-hagyom. Közösségi kult. Ért.	4 824	1 061	8 700						14 585			2 500		2 500
82093	Közművelődés egész életre kiterjedő tan.	240	53	100						393					0
	Részgazda összesen	7 758	1 707	9 000	0	0	0	0	0	18 465	0	0	2 700	0	2 700
<b>Óvoda</b>															
91110	Óvodai nevelés, ellátás szakmai feladatai	60 530	13 202	13 109						86 841					0
91120	SNI gyerekek óvodai nevelése									0					0
91130	Nemzetiségi óvodai nevelés, ellátás									0					0
91140	Óvodai nevelés, ellátás működtetési felad.									0					0
	Részgazda összesen	60 530	13 202	13 109	0	0	0	0	0	86 841	0	0	0	0	0
<b>Iskola</b>															
91220	Köznev. int. 1-4 évf. működtetés	300	100	750						1 150					0
92120	Köznev. int. 5-8 évf. működtetés	300	100	750						1 150					0
	Részgazda összesen	600	200	1 500	0	0	0	0	0	2 300	0	0	0	0	0
<b>Bölcsőde</b>															
104030	Gyermekek bölcsődei ellátása	7 028	1 546	149						8 723					0
	Részgazda összesen	7 028	1 546	149	0	0	0	0	0	8 723	0	0	0	0	0
<b>Gyermekétkeztetés</b>															
96010	Óvodai intézményi étkeztetés	1 952	429	2 678						5 059			969		969
96020	Iskolai intézményi étkeztetés	1 932	425	9 846						12 203			4 773		4 773
104035	Gyermekétkeztetés bölcsődében			455						455			203		203
	Részgazda összesen	3 884	854	12 979	0	0	0	0	0	17 717	0	0	5 945	0	5 945
<b>CÁMK ÖSSZESEN</b>		<b>79 800</b>	<b>17 509</b>	<b>36 737</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>134 046</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>8 645</b>	<b>0</b>	<b>8 645</b>
<b>Ceglédbercel 2015. évi költségvetése</b>															
Önkormányzat intézményhez nem köthető feladatok		42 895	8 989	81 220	5 290	10 100	147 400	10 600	26 897	333 391	271 491	78 000	23 000	153 372	525 869
Polgármesteri Hivatal		48 636	10 700	7 200	0	0	1 000	0	0	67 536	0	0	465	0	465
CÁMK		79 800	17 509	36 737	0	0	0	0	0	134 046	0	0	8 645	0	8 645
<b>MINDÖSSZESEN</b>		<b>171 331</b>	<b>37 198</b>	<b>125 157</b>	<b>5 290</b>	<b>10 100</b>	<b>148 400</b>	<b>10 600</b>	<b>26 897</b>	<b>534 973</b>	<b>271 491</b>	<b>78 000</b>	<b>32 110</b>	<b>153 372</b>	<b>534 973</b>



## 2017. évi költségvetés

Megnevezés	Eredeti előirányzat (eft)			
	Önkormányzati feladatok	Polgármesteri Hivatal	CÁMK	Összesen
Személyi juttatás	42 895	48 636	79 800	171 331
Munkáltatót terhelő járulékok	8 989	10 700	17 509	37 198
Dologi kiadások	81 220	7 200	36 737	125 157
Ellátottak juttatásai	5 290			5 290
Egyéb működési kiadás	10 100			10 100
Általános tartalék	26 897			26 897
Működési kiadás	175 391	66 536	134 046	375 973
Beruházás	147 400	1 000		148 400
Felújítás	10 600			10 600
Felhalmozási kiadás	158 000	1 000		159 000
<b>Összes kiadás</b>	<b>333 391</b>	<b>67 536</b>	<b>134 046</b>	<b>534 973</b>
<i>Finanszírozási kiadás</i>	201 737			201 737
KIADÁS	535 128	67 536	134 046	736 710
Működési támogatás	271 491			271 491
Közhatalmi bevétel	78 000			78 000
Működési bevétel szolgáltatásból	23 000	465	8 645	32 110
Működési bevételek összesen	372 491	465	8 645	381 601
Felhalmozási bevétel	4 000			4 000
Felhalmozási bevételek	4 000	0	0	4 000
<b>Összes bevétel</b>	<b>376 491</b>	<b>465</b>	<b>8 645</b>	<b>385 601</b>
<i>Finanszírozási bevétel</i>	158 637	67 071	125 401	351 109
BEVÉTEL	535 128	67 536	134 046	736 710

## Ceglédbercel Község Önkormányzatának

### ...../2017. (.....) számú rendelete az önkormányzat 2017. évi költségvetéséről

Ceglédbercel Község Önkormányzatának Képviselő-testülete az Alaptörvény 32. cikk (2) bekezdésében meghatározott eredeti jogalkotói hatáskörében, az Alaptörvény 32. cikk (1) bekezdés f) pontjában meghatározott feladatkörében eljárva a következőket rendeli el:

#### 1. § A rendelet hatálya

- (1) A rendelet hatálya a képviselő-testületre, annak bizottságaira, a polgármesteri hivatalra és az önkormányzat irányítása alá tartozó költségvetési szervekre (intézményekre) terjed ki.

#### 2. § A költségvetés bevételei és kiadásai

- (1) A képviselő-testület az önkormányzat 2017. évi költségvetését:

**736.710.000 Ft Bevétellel,  
736.710.000 Ft Kiadással**

ezen belül:

**385.601.000 Ft Költségvetési bevétellel  
351.109.000 Ft Finanszírozási bevétellel  
534.973.000 Ft Költségvetési kiadással  
201.737.000 Ft Finanszírozási kiadással**

---

állapítja meg.

- (2) Az (1) bekezdésben megállapított költségvetési bevételek forrásonkénti, a költségvetési kiadások jogcímenkénti megoszlását önkormányzati szinten, továbbá a finanszírozási bevételeket és kiadásokat a rendelet *1.1. melléklete* alapján határozza meg a képviselő-testület.
- (3) A bevételek és kiadások előirányzat-csoportok, kiemelt előirányzatok és azon belül kötelező feladatok, önként vállalt feladatok, államigazgatási feladatok szerinti bontásban az *1.2., 1.3., 1.4. mellékletek* szerint állapítja meg.
- (4) A működési és felhalmozási bevételek és kiadások előirányzatai mérlegszerű bemutatását önkormányzati szinten a *2.1. és a 2.2. melléklet* részletezi.
- (5) A működési hiány belső finanszírozásának érdekében a képviselő-testület az előző év(ek) költségvetési maradványának igénybevételét rendelheti el.

- (6) A felhalmozási hiány finanszírozása érdekében az adott évi saját bevételek 20 %-át, de legfeljebb 10 millió forintot meghaladó fejlesztési célú adósságot keletkeztető ügylet megkötésére a Kormány hozzájárulása szükséges. Az adott évi saját bevételek 20 %-át, de legfeljebb a 10 millió forintot meg nem haladó fejlesztési célú adósságot keletkeztető ügylet esetében a hiány külső finanszírozása fejlesztési hitelből /vagy/ az előző év(ek) költségvetési maradványának igénybevételel történhet.

### **3. § A költségvetés részletezése**

A Képviselő-testület az önkormányzat 2017. évi költségvetését részletesen a következők szerint állapítja meg:

- (1) Az Önkormányzat adósságot keletkeztető ügyletekből és kezességvállalásokból fennálló kötelezettsége nincsen. *3. melléklet*
- (2) Az Önkormányzat saját bevételeinek részletezését az adósságot keletkeztető ügyletből származó tárgyévi fizetési kötelezettség megállapításához a *4. melléklet* tartalmazza.
- (3) Az Önkormányzat 2017. évi adósságot keletkeztető fejlesztési céljai nincsenek. *5. melléklet*
- (4) Az Önkormányzat költségvetésében szereplő beruházások kiadásainak beruházásonkénti részletezését a *6. melléklet* szerint határozza meg.
- (5) Az önkormányzat költségvetésében szereplő felújítások kiadásait felújításonként a *7. melléklet* szerint részletezi.
- (6) Az EU-s támogatással megvalósuló programokat és projekteket, valamint az önkormányzaton kívül megvalósuló projektekhez való hozzájárulást a *8. melléklet* szerint hagyja jóvá.
- (7) A 2. § (1) bekezdésében megállapított bevételek és kiadások önkormányzati, polgármesteri hivatali, továbbá költségvetési szervenkénti megoszlását, és az éves (tervezett) létszám előirányzatot és a közfoglalkoztatottak létszámát költségvetési szervenként, feladatonként és azon belül kötelező feladatok, önként vállalt feladatok, államigazgatási feladatok szerinti bontásban a *9. melléklet* szerint határozza meg.
- (8) Az Önkormányzat a kiadások között 26.897.000 Ft általános, 0 Ft céltartalékot állapít meg.

### **4. § A költségvetés végrehajtásának szabályai**

- (1) Az önkormányzati szintű költségvetés végrehajtásáért a polgármester, a könyvvezetéssel kapcsolatos feladatok ellátásáért a jegyző a felelős.
- (2) Az Önkormányzat gazdálkodásának biztonságáért a képviselő-testület, a gazdálkodás szabályszerűségéért a polgármester felelős.
- (3) A költségvetési hiány csökkentése érdekében évközben folyamatosan figyelemmel kell kísérni a kiadások csökkentésének és a bevételek növelésének lehetőségeit.

- (4) A költségvetési szerveknél a jutalmazásra fordítható és kifizethető összeg nem haladhatja meg a rendszeres személyi juttatások előirányzatának 10 %-át. Ennek fedezetére a személyi juttatások évközi megtakarítása és a személyi juttatások előirányzatának növelésére fordítható forrás szolgálhat.
- (5) Amennyiben a költségvetési szerv harminc napon túli, lejárt esedékességű elismert tartozásállományának mértéke két egymást követő hónapban eléri az éves eredeti kiadási előirányzatának 10%-át vagy a százötven millió forintot, az irányító szerv a költségvetési szervhez önkormányzati biztost jelöl ki.
- (6) A költségvetési szerv vezetője e rendelet *10. mellékletében* foglalt adatlapon köteles a tartozásállományról adatot szolgáltatni.
- (7) Kiegészítő támogatás igényléséről a működőképességet veszélyeztető helyzet esetében a polgármester gondoskodik, külön képviselő-testületi döntés alapján.
- (8) A finanszírozási bevételekkel és kiadásokkal kapcsolatos hatásköröket a Képviselő-testület gyakorolja.
- (9) A (8) bekezdéstől eltérően diszkont kincstárjegy vásárlásról, értékesítésről, beváltásról a polgármester dönthet.

### **5. § Az előirányzatok módosítása**

- (1) Az Önkormányzat bevételeinek és kiadásainak módosításáról, a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosításról a Képviselő-testület dönt.
- (2) A költségvetési szerv a költségvetése kiemelt előirányzatain belüli rovatok között átcsoportosítást hajthat végre.
- (3) A képviselő-testület a költségvetési rendelet 5. § (2) bekezdés szerinti előirányzatmódosítás, előirányzat-átcsoportosítás átvezetéseként - az első negyedév kivételével legkésőbb az éves költségvetési beszámoló elkészítésének határidejéig, december 31-ei hatállyal módosítja a költségvetési rendeletét. Ha év közben az Országgyűlés a hozzájárulások, támogatások előirányzatait zárolja, azokat csökkenti, törli, az intézkedés kihirdetését követően haladéktalanul a képviselő-testület elé kell terjeszteni a költségvetési rendelet módosítását.
- (4) A költségvetési szerv alaptevékenysége körében szellemi tevékenység szerződéssel, számla ellenében történő igénybevitelére szolgáló kiadási előirányzat csak a személyi juttatások terhére növelhető.
- (5) Amennyiben az önkormányzat év közben a költségvetési rendelet készítésekor nem ismert többletbevételhez jut, vagy bevételei a tervezettől elmaradnak, arról a polgármester a képviselő-testületet tájékoztatja.
- (6) A képviselő-testület által jóváhagyott kiemelt előirányzatokat valamennyi költségvetési szerv köteles betartani. Az előirányzat túllépés fegyelmi felelősséget von maga után.
- (7) Az önkormányzat saját forrásai terhére - a polgármesteri hivatalnál foglalkoztatott köztisztviselők vonatkozásában - a közszolgálati tisztviselőkről szóló 2011. évi

CXCIX. törvényben foglaltaktól eltérően - az illetményalapot 44.448 Ft-ban állapítja meg.

#### **6. § A gazdálkodás szabályai**

- (1) A költségvetési szervek rendeletben meghatározott bevételi és kiadási előirányzatai felett az intézmények vezetői előirányzat-felhasználási jogkörrel rendelkeznek.
- (2) A költségvetési szervek az alapfeladatai ellátását szolgáló előirányzatokkal a munkamegosztási megállapodásban foglaltaknak megfelelően rendelkeznek.
- (3) Az önkormányzat szabályzatai kiterjednek az intézményeire is. Ezen túlmenően valamennyi költségvetési szerv vezetője köteles belső szabályzatban rögzíteni a működéshez, gazdálkodáshoz kapcsolódóan a gazdálkodás vitelét meghatározó további szabályokat, a mindenkor érvényes központi szabályozás figyelembe vételével, illetve a szükséges módosításokat végrehajtani. A szabályozásbeli hiányosságért, a felelősség a mindenkori intézményvezetőt terheli.
- (4) A polgármesteri hivatal, valamint a költségvetési szervek az évközi előirányzat-módosításairól a munkamegosztási megállapodás alapján a polgármesteri hivatal vezet nyilvántartást.

#### **7. § A költségvetés végrehajtásának ellenőrzése**

- (1) Az önkormányzati költségvetési szervek ellenőrzése a belső kontrollrendszer keretében valósul meg, melynek létrehozásáért, működtetésért és továbbfejlesztéséért az önkormányzat esetében a jegyző, az intézmények esetében az intézményvezető felelős.
- (2) Az Önkormányzat a belső ellenőrzés kialakításáról a Vincent Auditor Számviteli Szolgáltató és Tanácsadó Kft útján gondoskodik. A megfelelő működtetésről és a függetlenség biztosításáról a jegyző köteles gondoskodni.

#### **8. § Záró és vegyes rendelkezések**

- (1) Ez a rendelet a kihirdetését követő napon lép hatályba, és 2019. december 31-én hatályát veszíti.

.....  
*jegyző*

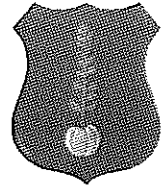
.....  
*polgármester*

CEGLÉDBERCELI NÉMET NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT  
DEUTSCHE SELBSTVERWALTUNG BERZEL

SZÉKHELY / SZÍZ: 2737 CEGLÉDBERCEL, PESTI ÚT 96.

LEVELEZÉSI CÍM / POST: 2737 CEGLÉDBERCEL, PESTI ÚT 61.

TEL./FAX: (+36) 53 578 000 E-MAIL: [nemet.kisebbseg@ceglédbercel.hu](mailto:nemet.kisebbseg@ceglédbercel.hu)



Szám: H/348/2017.

ELŐTERJESZTÉS

A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének  
2017. január 27-i ülésére

**Tárgy:** Egyetértési jog gyakorlása a Ceglédberceli Eötvös József Nyelvoktató Nemzetiségi Általános Iskola és Alapfokú Művészeti Iskola felvételi körzethatárával kapcsolatban

**Előterjesztő:** Polónyi Péter CNNÖ elnök

**Tisztelt Képviselő-testület!**

A nemzeti köznevelésről szóló 2011.évi. CXCV. törvény ( a továbbiakban:Nkt. ) 50.§ (8)-(11) bekezdései és a nevelési-oktatási intézmények működéséről és a köznevelési intézmények névhasználatáról szóló 20/2012. (VIII. 31.) számú EMMI-rendelet 24. § (1) bekezdése szerint:

*„A megyeszékhely szerinti járási hivatal január 15-ig tájékoztatja a települési önkormányzatokat, az illetékességi területén működő általános iskolákat, az illetékes tankerületi központokat, valamint az Nkt. 50. § (10) bekezdése szerinti esetben a nemzetiségi önkormányzatot a kijelölt körzetek tervezetéről.”*

A tervezet szerint Ceglédberceli Eötvös József Nyelvoktató Nemzetiségi Általános Iskola és Alapfokú Művészeti Iskola felvételi körzete : Ceglédbercel közigazgatási területe.

*„A települési önkormányzat a véleményéről, a tankerületi központ, valamint az Nkt. 50. § (10) bekezdése szerinti esetben a nemzetiségi önkormányzat az egyetértéséről vagy körzethatár módosítását kezdeményező javaslatáról február 15. napjáig tájékoztatja a megyeszékhely szerinti járási hivatalt.”*

A fentiek alapján a Pest Megyei Kormányhivatal megkereste a Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzatot,hogy az általános iskolai felvételi körzethatár tervezettel egyetért-e. ( Megkeresés mellékelve.)

A megkeresés alapján javaslom a körzethatár kijelölés változtatás nélküli elfogadását

Kérem a napirend megtárgyalását és a határozati javaslat elfogadását.

**Határozati javaslat**

A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat a nemzetiségek jogairól szóló 2011.évi CLXXIX. törvényben biztosított jogkörében eljárva egyetért a Ceglédberceli Eötvös József Nyelvoktató Nemzetiségi Általános Iskola és Alapfokú Művészeti Iskola a 2017/2018 tanévre meghatározott felvételi körzetével, mely Ceglédbercel közigazgatási területe.

**Határidő:** 2017. február 15.

**Felelős :** Polónyi Péter elnök

Ceglédbercel, 2017.január 24.



Polónyi Péter s.k.  
CNNÖ elnök



PEST MEGYEI  
KORMÁNYHIVATAL  
ÉRDI JÁRÁSI HIVATALA  
HATÓSÁGI FŐOSZTÁLY

Ügyiratszám: PE-06/HAT/00444-2/2017

Ügyintéző: Kónya Éva

Telefon: 06 70 338 0622

Tárgy: adatkérés általános iskolai felvételi  
körzethatár kijelöléséhez

Hiv. szám: -

Melléklet : 2017/2018. tanévre tervezett általános  
iskolai felvételi körzethatárok

**Pest megyei Települési Nemzetiségi  
Önkormányzatok Elnökei részére**

**Tisztelt Elnök Asszony/Úr!**

A nemzeti köznevelésről szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Nkt.) 50. § (8)-(11) bekezdései és a nevelési-oktatási intézmények működéséről és a köznevelési intézmények névhasználatáról szóló 20/2012. (VIII. 31.) EMMI rendelet (a továbbiakban: EMMI rendelet) 24. § (1) bekezdése szerint a köznevelési feladatot ellátó hatóság, megyeszékhely szerinti járási hivatal - a Pest Megyei Kormányhivatal Érdi Járási Hivatala - a települési önkormányzatok véleményének és az illetékes tankerületi központok egyetértésének beszerzését követően - határozza meg az általános iskolák felvételi körzetét.

Az EMMI rendelet 24. § (1) bekezdése alapján „A megyeszékhely szerinti járási hivatal január 15-ig tájékoztatja a települési önkormányzatokat, az illetékességi területén működő általános iskolákat, az illetékes tankerületi központokat, valamint az Nkt. 50. § (10) bekezdése szerinti esetben a nemzetiségi önkormányzatot a kijelölt körzetek tervezetéről.”

Az Nkt. 50. § (10) bekezdése rendelkezik arról, hogy „A nemzetiséghez tartozó gyermekek óvodai nevelését, iskolai nevelés-oktatását ellátó nevelési-oktatási intézmény működési, felvételi körzetének meghatározása előtt be kell szerezni az érdekelt települési nemzetiségi vagy országos feladatot ellátó iskola esetén az országos nemzetiségi önkormányzat egyetértését.”

Az EMMI rendelet 24. § (1a) bekezdése alapján „A települési önkormányzat a véleményéről, a tankerületi központ, valamint az Nkt. 50. § (10) bekezdése szerinti esetben a nemzetiségi önkormányzat az egyetértéséről vagy körzethatár módosítását kezdeményező javaslatáról február 15. napjáig tájékoztatja a megyeszékhely szerinti járási hivatalt.”

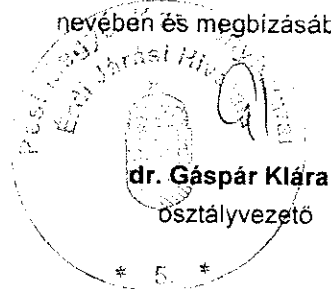
Tekintettel a 2017. január 01. napját követő jogszabályi változásokra, mellékelten küldöm a kijelölt általános iskolai körzethatárok tervezetét.

Kérem, hogy szíveskedjék **2017. február 15-ig** elektronikus úton jelezni a Hivatalnak a [konya.eva@pest.gov.hu](mailto:konya.eva@pest.gov.hu), másolatban: [hatosag.erd@pest.gov.hu](mailto:hatosag.erd@pest.gov.hu) e-mail címre, hogy a 2017/2018. tanévre meghatározott általános iskolai felvételi körzethatár tervezetekkel egyetért-e, vagy javasolja annak változtatását.

Segítő közreműködésében bizva együttműködését köszönöm.

Érd, 2017. január 12.

**Bánsághy Balázs** járási hivatalvezető  
nevében és megbízásából:





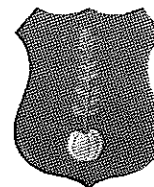
AZ ÁLTALÁNOS ISKOLA FELVÉTELI KÖRZETE  
A 2017/2018. TANÉVBEN

**CEGLÉDBERCEL**

**Köznevelési intézmény:** Ceglédberceli Eötvös József Nyelvoktató  
Nemzetiségi Általános Iskola és Alapfokú  
Művészeti Iskola  
Eötvös József Deutsche  
Nationalitätenschule und Musikschule

*2723 Ceglédbercel, Pesti út 160.*

**Felvételi körzet:** Ceglédbercel község közigazgatási területe



Szám: H/348/2017.

## ELŐTERJESZTÉS

### A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2017. január 27-i ülésére

**Tárgy:** „Gulag emlékek Magyarországon - Virtuális kataszter kiállítás” –hoz Ceglédberceli Málénkij robot Emlékműről információadás

**Előterjesztő:** Polónyi Péter CNNÖ elnök

**Tisztelt Képviselő-testület!**

A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat az ÉMNÖSZ-ön keresztül felkérést kapott az alábbiakra:

az Emberi Erőforrások Minisztériumának keretén belül működő GULÁG Programiroda a Szovjetunióba hurcolt politikai foglyok és kényszermunkások emlékéve alkalmából pályázatot hirdetett.

A KREA-TV Kft. szintén kedvezményezett lett a "Kor-dokumentumok" (támogatás kódja: GUL-16-B) elnevezésű pályázati szekcióban, "Gulag emlékek Magyarországon - Virtuális kataszter kiállítás" címmel. Pályázatuk neve: GULapp, ugyanis az általuk készítendő program egy mobiltelefonos applikáció, melynek segítségével az érdeklődők az összes magyarországi - már létező és a közeljövőben létrejövő - emlékhelyről megfelelő információkat (helymeghatározás, kép, leíró szöveg) kaphatnak. Ehhez szükségük lenne a most felállított málénkij robot emlékmű kapcsán az alábbiakra: Az emlékhely megtalálásához szükséges adatok (pontos cím, vagy GPS koordináták) Az emlékhelyhez kapcsolódó történeti leírás (max. fél oldal)Fotó, vagy tervdokumentáció, amiről az emlékhely egyértelműen beazonosítható (minimum 3 dokumentum)

A kért információkat az emlékműről az Önkormányzat továbbította.

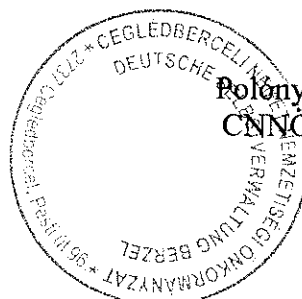
### Határozati javaslat

A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat a nemzetiségek jogairól szóló 2011.évi CLXXIX. törvényben biztosított jogkörében eljárva a KREA- TV KFT részére megadja a kért adatokat és hozzájárul, hogy a Ceglédberceli Málénkij robot emlékmű adatai a "Gulag emlékek Magyarországon - Virtuális kataszter kiállítás" nyilvántartásában szerepeljen.

**Határidő:** 2017. január 27.

**Felelős :** Polónyi Péter elnök

Ceglédbercel, 2017.január 24.



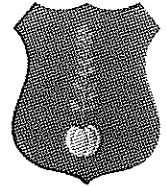
Polónyi Péter s.k.  
CNNÖ elnök

**CEGLÉDBERCELI NÉMET NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT  
DEUTSCHE SELBSTVERWALTUNG BERZEL**

SZÉKHELY / SITZ: 2737 Ceglédbercel, Pesti út 96.

LEVÉLJEZÉSI CÍM / POST: 2737 Ceglédbercel, Pesti út 61.

TEL./FAX: (+36) 53 578 000 E-MAIL: [nemet.kisebbsseg@ceglédbercel.hu](mailto:nemet.kisebbsseg@ceglédbercel.hu)



**Szám: H/348/2017.**

**ELŐTERJESZTÉS**

**A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének  
2017. január 27-i ülésére**

**Tárgy:** Farsangszoba 2017

**Előterjesztő:** Polónyi Péter CNNÖ elnök

**Tisztelt Képviselőtestület!**

A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat a 2017-es évben is megrendezi a Farsangszobát. A rendezvényt a CÁMK Művelődési Ház színháztermében tartjuk 2017. február 26-28. között. Ennek keretében fellépési lehetőséget biztosítunk a helybeli oktatási intézmények és kultúrcsoportok számára, valamint vendégül látjuk az érdeklődőket. A rendezvény tervezett programját, valamint költségvetését a melléklet tartalmazza. Javaslom, hogy a fellépők és a közönség vendéglátására, valamint a csoportok felkészítőinek ajándékára és emléklapjára az előző éves költségeket figyelembe véve a CNNÖ 250.000 Ft keretösszeget biztosítson. (Költségvetési terv mellékelve.)

Kérem az előterjesztés megtárgyalását és a határozati javaslat elfogadását.

**Határozati javaslat**

Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat a nemzetiségek jogairól szóló 2011.évi CLXXIX. törvényben biztosított jogkörében eljárva

1. 2016. február 26 -28 között megrendezi az előterjesztés mellékletét képező programterv alapján a Farsangszoba 2017 elnevezésű rendezvényt.

2. A rendezvény megvalósítására 250.000 Ft keretösszeget biztosít.

3. A Farsangszoba megrendezéséről szóló beszámolót 2017. március 31-ig napirendre tűzi.

**Felelős:** Polónyi Péter CNNÖ elnök

**Határidő:** 2017.03.31.

Ceglédbercel, 2017. január 24.



Polónyi Péter s.k.  
CNNÖ elnök

## **Költségvetés tervezet a Farsangszobára:**

Vendéglátás, ajándék:

*kenyér, hagyma, ásványvíz, zsír: 20.000 Ft*

*fánk, szalvéta: 90.000 Ft*

*bor: 40.000 Ft*

Asztalterítő, pohár: 30.000 Ft

Díszítés (virág, rozmaring, színpadi dísz): 40.000 Ft

Csoki, üdítő: 30.000 Ft

Összesen: 250.000 Ft

**CEGLÉDBERCELI NÉMET NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT  
DEUTSCHE SELBSTVERWALTUNG BERZEL**

SZÉKHELY / SZÍZ: 2737 Ceglédbercel, Pesti út 96.

LEVELEZÉSI CÍM / POST: 2737 Ceglédbercel, Pesti út 61.

TEL./FAX: (+36) 53 578 000 E-MAIL: [nemet.kisebbsseg@ceglédbercel.hu](mailto:nemet.kisebbsseg@ceglédbercel.hu)



**Szám: H/348/2017.**

**ELŐTERJESZTÉS**

**A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének  
2017. január 27-i ülésére**

**Tárgy:** Iskolai szülői munkaközösség kérelme

**Előterjesztő:** Polónyi Péter CNNÖ elnök

**Tisztelt Képviselő-testület!**

A Szülői Munkaközösség részéről Megyeri Katalin kérelemmel fordult a Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzathoz a minden évben hagyományosan január hónapban megrendezett Szülők Bálja rendezvényük támogatásával kapcsolatosan.

A támogatást az iskolai kerékpártárolók bővítéséhez és javításához szeretnék felhasználni. (Kérelem mellékelve.)

Mivel ez a jótékonysági bál az iskola támogatását szolgálja, így támogatásával az iskoláskorú gyermekek szüleinek kezdeményezését karolhatjuk fel.

Javasolom, hogy a munkaközösség által megfogalmazott cél megvalósításához a tényleges költségek ismeretében közvetlen támogatást biztosítson az önkormányzat az iskola részére.

Kérem a határozati javaslat megtárgyalását !

**Határozati javaslat**

A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat a nemzetiségek jogairól szóló 2011.évi CLXXIX. törvényben biztosított jogkörében eljárva támogatja a Szülői Munkaközösség kezdeményezését.

A munkaközösség által megfogalmazott cél megvalósításához a tényleges költségek ismeretében közvetlen támogatást biztosít az iskola részére. A támogatás összegéről külön határozatban dönt.

**Határidő:** 2017. január 27.

**Felelős :** Polónyi Péter elnök

Ceglédbercel, 2017. január 24.



Polónyi Péter s.k.  
CNNÖ elnök

**Katalin Megyeri** <megy.kata@gmail.com>  
Címzett: Péter Polónyi <ppolonyi@gmail.com>

2017. január 4. 16:17

Tisztelt Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat!

Az Eötvös József Nyelvoktató Nemzetiségi Általános Iskola és Alapfokú Művészetoktatási Intézmény szülői munkaközössége jótékonysági bált szervez az iskola javára. Állandó célunk, hogy a tanulóifjúságot támogassuk az oktatási programokban (táborozások, erdei iskola), idén pedig ezen kívül szeretnénk bővíteni és kényelmesebbé tenni a kerékpártárolókat. A bál bevételét erre szeretnénk fordítani. A szervezés során felmerülő költségekhez kérjük tisztelettel a CNNÖ anyagi támogatását.

A jótékonysági rendezvényre, a "Szülők jelmezbájljára" szeretettel várjuk kedves vendégeinket!

Tisztelettel és köszönettel:  
Szülői Munkaközösség